

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA.



OFFICIAL GAZETTE

UITGEEGE OP GESAG. OF SOUTH WEST AFRICA. PUBLISHED BY AUTHORITY.

1/- Woensdag, 15 Januarie 1947. WINDHOEK Wednesday, 15th January, 1947. No. 1288

INHOUD

CONTENTS

Bladsy

Page.

PROKLAMASIE —

- No. 1. Verdere Prorogasie en Byeenroeping van die Wetgewende Vergadering 28

PROCLAMATION —

- No. 1. Further Prorogation and Summoning of the Legislative Assembly 28

GOEWERMENTS KENNISGEWINGS —

- No. 11. Oud-Soldate Hulpverleningsraad (S.W.A.): Aanstelling en Bedanking van Lede 28
 No. 12. Dorpsbestuur, Karasburg: Aanstelling van Lede 28
 No. 13. Huweliksampnare: Benoeming tot en Herroeping van Benoeming tot 29
 No. 14. Naturalisasie Aanvullende Lys, 1931: Wysiging van 29
 No. 15. Naturalisasie Lys, 1925: Wysiging van 29
 No. 16. Maksimumpryse van „Viyella” en „Clydella” Goedere: Wysiging 29
 No. 17. Maksimumpryse van Kruideniersware: Kerriekruie (Wysiging) 29
 No. 18. Maksimumpryse van Vulpenne en Draaiptolde: Wysiging 30
 No. 19. Maksimumpryse van Kruideniersware: Kerse (Wysiging) 31
 No. 20. Maksimumpryse van Kruideniersware: Suiker (Wysiging) 33
 No. 21. Maksimumpryse van Kosmetiek, Toilet- en Farmaseutiese Preparate (Wysiging No. 10) 37
 No. 22. Maksimumpryse van Kruideniersware: Insekgif (Flit) 38
 No. 23. Uitreiking van Fakture: Wysiging 39
 No. 24. Maksimumpryse van Veevoer, Karkasmeel, Vleismeel, Bloedmeel en Vismeel 39
 No. 25. Maksimumpryse van Mans-, Dames- en Kinderklere: Wysiging 40
 No. 26. Maksimumpryse van Koring 40
 No. 27. Maksimumpryse van Kosmetiek, Toilet- en Farmaseutiese Preparate (Wysiging No. 11) 40
 No. 28. Maksimumpryse van „Meccano, Ltd.” Fabrikate: Wysiging 42
 No. 29. Maksimumpryse van Sekere Soorte Manshoede 43
 No. 30. Maksimumpryse van Gegalvaniseerde en Swart (Onbedekte) Gegalvde Sinkplate: Wysiging 43
 No. 31. Maksimumpryse van „Coleman” Stowe, Lampe, Lanterns, Veters en Onderdele 44
 No. 32. Maksimumpryse van „Tilley” Hoëdruk- lampe, Lanterns en Onderdele 47
 No. 33. Maksimumpryse van Sitrusvrugte 49
 No. 34. Huweliksampnare: Benoeming tot 51

GOVERNMENT NOTICES —

- No. 11. Discharged Soldiers Assistance Board (S.W.A.): Appointment and Resignation of Members 28
 No. 12. Village Management Board, Karasburg: Appointments of Members 28
 No. 13. Marriage Officers: Appointment as and Revocation of Appointment as 29
 No. 14. Naturalization Supplementary List, 1931: Amendment of 29
 No. 15. Naturalization List, 1925: Amendment of 29
 No. 16. Maximum Prices of Viyella and Clydella Goods: Amendment 29
 No. 17. Maximum Prices of Groceries: Curry Powder (Amendment) 29
 No. 18. Maximum Prices of Fountain Pens and Propelling Pencils: Amendment 30
 No. 19. Maximum Prices of Groceries: Candles (Amendment) 31
 No. 20. Maximum Prices of Groceries: Sugar (Amendment) 33
 No. 21. Maximum Prices of Cosmetic, Toilet and Pharmaceutical Preparations (Amendment No. 10) 37
 No. 22. Maximum Prices of Groceries: Insecticides (Flit) 38
 No. 23. Issue of Invoices: Amendment 39
 No. 24. Maximum Prices of Farm Feeds, Carcase Meal, Meat Meal, Blood Meal and Fish Meal 39
 No. 25. Maximum Prices of Men's, Women's and Infants' Wearing Apparel: Amendment 40
 No. 26. Maximum Prices of Wheat 40
 No. 27. Maximum Prices of Cosmetic, Toilet and Pharmaceutical Preparations (Amendment No. 11) 40
 No. 28. Maximum Prices of Meccano, Ltd., Products: Amendment 42
 No. 29. Maximum Prices of Certain Brands of Men's Hats 43
 No. 30. Maximum Prices of Galvanised and Black (Uncoated) Corrugated Sheets: Amendment 43
 No. 31. Maximum Prices of „Coleman” Stoves, Lamps, Lanterns, Irons and Spare Parts 44
 No. 32. Maximum Prices of „Tilley” Pressure Lamps, Lanterns and Spares 47
 No. 33. Maximum Prices of Citrus Fruits 49
 No. 34. Marriage Officer: Appointment as 51

ALGEMENE KENNISGEWINGS —

- No. 7. Yking: Municipale Gebied van Windhoek 51
 No. 8. Kwartalese Opname van Goedere in Rykspakhuise: Walvisbaai en Luderitz 51

GENERAL NOTICES —

- No. 7. Assizing: Municipal Area of Windhoek 51
 No. 8. Quarterly Return of Goods in King's Warehouses: Walvis Bay and Luderitz 51

ADVERTENSIES —

Boedelkennisgewings, ens., ens., 51

ADVERTISEMENTS —

Estate Notices, etc., etc. 51

PROCLAMATION

BY HIS HONOUR PETRUS IMKER HOOGENHOUT,
ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 1 van 1947.]

NADEMAAL dit by sub-artikel (2) van artikel *nëntien* van die „Zuidwest-Afrika Konstitutie Wet 1925“ van die Parlement van die Unie van Suid-Afrika bepaal is dat die eerste sitting van enige sessie van die Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika moet plaasvind op sodanige datum as die Administrateur by proklamasie mag vasstel;

EN NADEMAAL die genoemde Wetgewende Vergadering by Proklamasie gedatêr die elfde dag van Mei 1946 en uitgevaardig kragtens die mag verleen aan die Administrateur by sub-artikel (3) van artikel *nëntien* van die genoemde Wet, verdaag is tot die derfste dag van September 1946;

EN NADEMAAL dit wenslik is dat die genoemde Wetgewende Vergadering verder geprotrogeer word.

SO IS DIT dat ek, ingevolge en kragtens die mag en bevoegdheid my verleen, met hierdie Proklamasie die genoemde Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika verder protrogeer tot die derde dag van Februarie 1947 en die genoemde Vergadering oproep om op daardie dag byeen te kom, en dat ek hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die eerste sitting van die Derde Sessie van die Vyfde Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika om twaalf uur middag op die genoemde derde dag van Februarie 1947 vir die verrigting van sake op Windhoek gehou sal word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Swakopmund op hede die 8ste dag van Januarie 1947.

P. I. HOOGENHOUT,
Administrateur.

PROKLAMASIE

VAN SY EDELE PETRUS IMKER HOOGENHOUT,
ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 1 of 1947.]

WHEREAS by sub-section (2) of section *nineteen* of the South West Africa Constitution Act, 1925, of the Parliament of the Union of South Africa, it is provided that the first sitting of any session of the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa shall take place on such date as the Administrator may fix by proclamation;

AND WHEREAS by proclamation, dated the eleventh day of May, 1946, and issued under the powers vested in the Administrator by sub-section (3) of section *nineteen* of the said Act, the said Legislative Assembly was prorogued until the thirtieth day of September, 1946;

AND WHEREAS it is expedient that the said Legislative Assembly should be further prorogued;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the power and authority in me vested, I do by this Proclamation prorogue the said Legislative Assembly for the Territory of South West Africa until the third day of February, 1947, and summon the said Assembly to meet on that day, and I do hereby declare, proclaim and make known that the first sitting of the Third Session of the Fifth Legislative Assembly for the Territory of South West Africa shall be held at Windhoek at twelve o'clock noon on the said third day of February, 1947, for the dispatch of business.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Swakopmund this 8th day of January, 1947.

P. I. HOOGENHOUT,
Administrator.

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. NESER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 11.] [15 Januarie 1947

AANSTELLING EN BEDANKING VAN LEDE VAN OUD-SOLDATE HULPVERLENINGSRAAD (S.W.A.).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ingevolge subartikel (1) van artikel *twee* van Proklamasie 2 van 1945, dit Sy Edel. die Administrateur behaag het om (1) die Heer JAMES JOHNSTONE JESSIMAN as 'n lid van die Oud-Soldate Hulpverleningsraad (Suidwes-Afrika) vanaf 1 Januarie 1947 in plaas van die Heer J. B. Stevenson wat bedank het, aan te stel, en (2) die bedanking as lid van die Raad van die Heer W. J. G. Anderson vanaf 31 Desember 1946, aan te neem.

No. 12.] [15 Januarie 1947.

DORPSBESTUUR: KARASBURG.

Dit het die Administrateur behaag om die ondergenoemde hier ingevolge die bepalings van sub-artikel (2) van artikel *agt* van die Ordonnansie op Dorpsbesture (Ordonnansie 16 van 1937) tot lede van die Dorpsbestuur van Karasburg aan te stel:—

Mr. ABRAHAM JOHANNES VAN WYK in die plek van mnr. J. A. van Wyk wat bedank het.
Mr. JOHANNES JACOBUS OOSTHUIZEN in die plek van mnr. D. Wasserzweig, oorlede.
Mr. LOURENS HERMAN BRECHER in die plek van mnr. O. Cloete wat bedank het.

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

J. NESER,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 11.] [15th January, 1947.

APPOINTMENT AND RESIGNATION OF MEMBERS OF DISCHARGED SOLDIERS ASSISTANCE BOARD (S.W.A.).

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (1) of section *two* of Proclamation No. 2 of 1945, His Honour the Administrator has been pleased (1) to appoint JAMES JOHNSTONE JESSIMAN, Esquire, as a member of the Discharged Soldiers Assistance Board (South West Africa) with effect from 1st January, 1947, vice J. B. Stevenson, Esquire, resigned, and (2) to accept the resignation as a member of the Board of W. J. G. Anderson, Esquire, with effect from 31st December, 1946.

No. 12.] [15th January, 1947.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD: KARASBURG.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (2) of section *eight* of the Village Management Boards Ordinance, 1937 (Ordinance No. 16 of 1937), to appoint the undermentioned gentlemen as members of the Village Management Board of Karasburg:—

Mr. ABRAHAM JOHANNES VAN WYK, vice Mr. J. A. van Wyk, resigned.
Mr. JOHANNES JACOBUS OOSTHUIZEN, vice Mr. D. Wasserzweig, deceased.
Mr. LOURENS HERMAN BRECHER, vice Mr. G. Cloete, resigned.

No. 13.]

[15 Januarie 1947

HUWELIKSAMPTENARE: BENOEMING TOT EN HERROEPING VAN BENOEMING TOT.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *vyf*, sub-artikel (2) van „De Huweliksvoltrekkings Proklamasie, 1920” (Proklamasie 31 van 1920), sy goedkeuring te heg aan die benoeming van Eerwaarde S. BIMRAY van die Metodistiese Kerk van Suid-Afrika, Windhoek, tot Huweliksamptenaar vir Suidwes-Afrika vir die voltrekking van huwelike van natuurle, met ingang vanaf 15 Januarie 1947.

Dit het die Administrateur voorts behaag om, ooreenkomstig artikel *vyf*, sub-artikel (3) van voormelde Proklamasie die benoeming tot Huweliksamptenaar vir Suidwes-Afrika van Eerwaarde L. Cecil King van die Metodistiese Kerk, te herroep.

No. 13.]

[15th January, 1947.

MARRIAGE OFFICERS: APPOINTMENT AS AND REVOCATION OF APPOINTMENT AS.

The Administrator has been pleased, in terms of section *five*, sub-section (2), of the Solemnization of Marriages Proclamation, 1920 (Proclamation No. 31 of 1920), to approve of the appointment of Reverend S. BIMRAY of the Methodist Church of South Africa, Windhoek, as a Marriage Officer for South West Africa for the solemnization of native marriages, with effect from the 15th January, 1947.

The Administrator has further been pleased, in terms of section *five*, sub-section (3) of the said Proclamation to revoke the appointment as a Marriage Officer for South West Africa of Reverend L. Cecil King of the Methodist Church.

No. 14.]

[15 Januarie 1947.

NATURALISASIE.

Aangesien die Administrateur tevrede is dat die persoon hieronder genoem per abuis ingesluit is in die lys gepubliseer onder Goewernementskennisgewing No. 13 van 16 Januarie 1931, soos gewysig deur Algemene Kennisgewing No. 95 van 1939, van persone wat genaturaliseer is kragtens die bepalings van artikel *een* van die Wet op Naturalisasie van Vreemdelinge (Suidwes-Afrika) 1928, (Wet No. 27 van 1928), het dit hom behaag om bedoelde lys te wysig, wat hiermee ooreenkomstig gewysig word deur die persoon hieronder beskryf daarvan uit te sluit.

AHRENS, Herbert Georg (28.3.1911), Windhoek.

No. 14.]

[15th January, 1947.

NATURALIZATION.

The Administrator, being satisfied that the person described hereunder has been, owing to error, included in the list published under Government Notice No. 13 of the 16th January, 1931, as amended by General Notice No. 95 of 1939, of persons who became naturalized in terms of the provisions of section *one* of the South West Africa Naturalization of Aliens Act, 1928 (Act No. 27 of 1928), has been pleased to amend the said list, which is hereby accordingly amended by the exclusion therefrom of the person described hereunder:—

AHRENS, Herbert Georg (28.3.1911), Windhoek.

No. 15.]

[15 Januarie 1947.

NATURALISASIE.

Aangesien die Administrateur tevrede is dat die persoon genoem in die bylae hiervan per abuis ingesluit is in die lys gepubliseer ingevolge Goewernementskennisgewing No. 114 van 1925 van onderdane van die voormalige vyandige moondhede wat as Britse onderdane genaturaliseer is kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *twee* van die „Suidwest-Afrika Naturalisasie van Vreemdelingen Wet, 1924” (Wet No. 30 van 1924), het dit hom behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen deur sub-artikel (3) van artikel *twee* van genoemde Wet, bedoelde lys te wysig, wat hiermee ooreenkomstig gewysig word, deur die persoon genoem in die Bylae hiervan uit te sluit:—

BYLAE.

No. 12. AHRENS, Arthur Heinrich (22), Windhoek.

No. 15.]

[15th January, 1947.

NATURALIZATION.

The Administrator, being satisfied that the person described in the Schedule hereto has been, owing to error, included in the list published in Government Notice No. 114 of the 31st August, 1925, of subjects of the late Enemy Powers, who have become naturalized as British subjects in terms of the provisions of sub-section (1) of section *two* of the South West Africa Naturalization of Aliens Act, 1924 (Act No. 30 of 1924), has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *two* of the said Act to amend the said list which is hereby amended by the exclusion therefrom of the person described in the Schedule hereto:—

SCHEDULE.

No. 12. AHRENS, Arthur Heinrich (22), Windhoek.

No. 16.]

[15 Januarie 1947

PRYSBEHEER.

MAKSIMUMPRYSE VAN „VIYELLA” EN „CLYDELLA” GOEDERE.

Ek, FREDERICK VIJLOEN ASHPOLE, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël 49 van 1946, wysig Goewernementskennisgewing 230 van 2 September 1946 (Maksimumpryse van „Viyella” en „Clydeella”-Goedere) hierby deur die prys 4s. soos aangegee teenoor item 10 „Ritzo” van die bylae daarvan te skrap en dit deur die prys 4s. 5d. te vervang.

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

No. 17.]

[15 Januarie 1947

PRYSBEHEER

MAKSIMUMPRYSE VAN KRUIDENIERSWARE —
KERRIEKRUIE.

Ek, FREDERICK VIJLOEN ASHPOLE, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël 49 van 1946, wysig Goewernementskennisgewing 21 van 28 Januarie 1946 (Maksimumpryse van Kruideniersware), soos gewysig, hierby deur die item in die Aanhangsel daarvan deur die ooreenstemmende item in die Aanhangsel hiervan vermeld, te vervang.

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

No. 16.]

[15th January, 1947.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF VIYELLA AND CLYDELLA GOODS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, FREDERICK VIJLOEN ASHPOLE, Price Controller, do hereby amend Government Notice No. 230 of 2nd September, 1946 (Maximum Prices of Viyella and Clydeella Goods), by the deletion in the Schedule thereto of the price of 4s. specified opposite item 10 „Ritzo” and the substitution herefore of the price of 4s. 5d.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

No. 17.]

[15th January, 1947

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF GROCERIES —
CURRY POWDER.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, FREDERICK VIJLOEN ASHPOLE, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 21 of 28th January, 1946 (Maximum Prices of Groceries), as amended, by the substitution of the item specified in the Annexure hereto for the corresponding item in the Annexure thereto.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

AANHANGSEL.

Deel II.

MAKSIMUM-FABRIKANTSPRYS.

15. Kerrie-ruie (Vervaardig of verpak in die Unie van Suid-Afrika).

(3) „Robertson“- en „Murray“-merk, en „Crown“-merk:— In of vry op spoor Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Port Elizabeth en Mosselbaai en vry op spoor op alle stasies in Natal, Oranje-Vrystaat en Transvaal	2 ons. Per dosyn.	4 ons. Per dosyn.	Per 7 pond- houer.
	s d	s d	s d
	4 3	7 0	11 8

Bostaande prys is onderworpe aan—

- (a) 'n korting van 10 persent en 5 persent, en 'n verdere korting van 2½ persent vir kontant, ten opsigte van verkope aan handelaars wat teen groothandelprys verkoop;
- (b) 'n korting van 2½ persent vir kontant ten opsigte van verkope aan handelaars wat teen kleinhandelprys verkoop.

Deel III.

MAKSIMUM-GROOTHANDELPRYS.

15. Kerrie-ruie (Vervaardig of verpak in die Unie van Suid-Afrika).

(3) „Robertson“- en „Murray“-merk, en „Crown“-merk:— Op enige plek binne die mandaatgebied Suidwes-Afrika	2 ons. Per dosyn.	4 ons. Per dosyn.	Per 7 pond- houer.
	s d	s d	s d
	4 0	6 8	11 3

plus die spoorvrag wat deur die S.A.S. en H.-Administrasie gevra word, as daar is, vanaf Kaapstad na die plek van verkoop.

Deel IV.

MAKSIMUM-KLEINHANDELPRYS.

15. Kerrie-ruie (Vervaardig of verpak in die Unie van Suid-Afrika).

(3) „Robertson“- en „Murray“-merk, en „Crown“-merk:— Op enige plek binne die mandaatgebied Suidwes-Afrika	Per 2 ons- houer.	Per 4 ons- houer.	Per 7 pond- houer.
	s d	s d	s d
	0 6¼	0 9	14 3

ANNEXURE.

Part II.

MAXIMUM MANUFACTURERS' PRICES.

15. Curry Powder (Manufactured or Packed in the Union of South Africa).

(3) Robertson and Murray Brands and Crown Brand:— At or free on rail, Cape Town, Durban, East London, Port Elizabeth and Mossel Bay, and free on rail all stations in Natal, Orange Free State and Transvaal	2 oz. Per Dozen.	4 oz. Per Dozen.	Per 7-lb. Container.
	s d	s d	s d
	4 3	7 0	11 8

The above prices are subject to—

- (a) a discount of 10 per cent. and 5 per cent. and a further discount of 2½ per cent. for cash in respect of sales to dealers who sell at wholesale price;
- (b) a discount of 2½ per cent. for cash in respect of sales to dealers who sell at retail prices.

Part III.

MAXIMUM WHOLESALE PRICES.

15. Curry Powder (Manufactured or Packed in the Union of South Africa).

(3) Robertson and Murray Brands and Crown Brand:— At any place in the Mandated Territory of South West Africa	2 oz. Per Dozen.	4 oz. Per Dozen.	Per 7-lb. Container.
	s d	s d	s d
	4 0	6 8	11 3

plus railage charged by the S.A.R. & H. Administration, if any, from Cape Town to the place of sale.

Part IV.

MAXIMUM RETAIL PRICES.

15. Curry Powder (Manufactured or Packed in the Union of South Africa).

(3) Robertson and Murray Brands and Crown Brand:— At any place in the Mandated Territory of South West Africa	2 oz. Container.	4 oz. Container.	Per 7-lb. Container.
	s d	s d	s d
	0 6¼	0 9	14 3

No. 18.]

[15 Januarie 1947

No. 18.]

[15th January, 1947.

PRYSBEHEER.

PRICE CONTROL.

MAKSIMUMPRYS VAN VULPENNE EN DRAAI-POTLODE.

MAXIMUM PRICES OF FOUNTAIN PENS AND PROPPELLING PENCILS.

Ek, FREDERICK VIJOEN ASHPOLE, Prys-kontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël 49 van 1946, wysig Goewermentskennisgewing 308 van 15 Oktober 1946 (Maksimumprys van Vulpenne en Draaipotlode), soos gewysig, hierby deur die onderstaande item 21 by die bylae daarvan te voeg:—

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946. I, FREDERICK VIJOEN ASHPOLE, Price Controller, do hereby amend Government Notice No. 308 of 15th October, 1946 (Maximum Prices of Fountain Pens and Propelling Pencils), as amended, by the addition of the Schedule thereto of the following item 21:—

Beskrywing van goedere.	Simbool.		Maksimum-kleinhandelverkoopprys.	
	Draai-potlode.	Vul-penne.	Draai-potlode.	Vul-penne.
			Elk.	Elk.
			£ s d	£ s d
21. „Regent“	—	—	—	0 5 10

F. V. ASHPOLE,
Prys-kontroleur.

Description of Goods.	Symbol.		Maximum Retail Selling Prices.	
	Propelling Pencils.	Fountain Pens.	Propelling Pencils.	Fountain Pens.
			Each.	Each.
			£ s d	£ s d
21. Regent	—	—	—	0 5 10

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

No. 19.]

[15 Januarie 1947 No. 19.]

[15th January, 1947.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUMPRYSE VAN KERSE.

Ek, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatregel 49 van 1916, wysig Goewermentskenningsgewing 21 van 28 Januarie 1916 (Maksimumpryse van Kruideniersware), hierby deur die items in die Aanhangsel daarvan deur die ooreenstemmende items in die Aanhangsel hiervan vernieu, te ooreen.

F. V. ASHPOLE,

Prys-kontroleur.

AANHANGSEL.

Deel II.

Fabrikante se Maksimumpryse.

8. Kerse, Huishoudelik, uitgesonderd sierkerse — (Vervaardig in die Unie van Suid-Afrika).

- (1) Belmont Stearine"-kerse, vry op spoor Bloemfontein, Durban, Johannesburg, Kaapstad, Kimberley, Mosselbaai, Oos-Londen en Port Elizabeth 31/- per kis van 25 1 lb.-pakkies.
- Die pryse hierbo is onderworpe aan —
- (a) 'n korting van 2½ persent en 'n verdere korting van 2½ persent vir kontant binne tien dae ten opsigte van verkope aan 'n handelaar wat alleen teen groothandelprijs verkoop; en
- (b) 'n korting van 2½ persent vir kontant binne tien dae ten opsigte van verkope aan 'n handelaar wat teen klein-handelprijs verkoop.
- (2) Die pryse vir 'n handelaar wat alleen teen groothandelprijs verkoop is dié vasgestel by subartikels (a), (b), (c) en (d) van artikel 8 van Deel III van hierdie aanhangsel, min —
- (a) 'n korting van 2½ persent en 'n verdere korting van 2½ persent vir kontant binne tien dae op die pryse vasgestel vir 'n minimum van 25 kiste, afgesien daarvan of meer, dan wel minder, as 25 kiste gekoop word, ten opsigte van verkope aan 'n handelaar wat alleen teen groothandelprijs verkoop; en
- (b) 'n korting van 2½ persent vir kontant binne tien dae ten opsigte van verkope aan 'n handelaar wat teen klein-handelprijs verkoop.

Deel III.

Maksimum-groothandelprijs.

8. Kerse, Huishoudelik, uitgesonderd sierkerse — (Vervaardig in die Unie van Suid-Afrika).

		(1)		(2)	
		V.o.s. Walvisbaai en Luderitz:		Elders:	
		Hoeveelhede van 25 kiste.	Minder as 25 kiste.	Hoeveelhede van 25 kiste.	Minder as 25 kiste.
(a) Londense „Sperm” —					
Per kis van		s d	s d		
25 16 ons-pakkies	..	28 11	30 4	Die pryse onder (1) plus die spoorvrag werklik van die koper gevra deur die S.A.S. en H.-Administrasie vanaf Walvisbaai of Luderitz na die plek van verkoop.	
25 14 ons-pakkies	..	25 7	26 9½		
25 12 ons-pakkies	..	22 0	22 9½		
25 10 ons-pakkies.	..	18 5	19 3½		
(b) Gewone „Sperm” —					
Per kis van					
25 16 ons-pakkies	..	28 5	29 10		
25 14 ons-pakkies	..	25 1	26 4		
25 12 ons-pakkies	..	21 7	22 8		
25 10 ons-pakkies.	..	18 1	19 0		
(c) Ander —					
Per kis van					
25 16 ons-pakkies	..	27 11	29 4		
25 14 ons-pakkies	..	24 8	25 11		
25 12 ons-pakkies	..	21 3	22 3½		
25 10 ons-pakkies.	..	17 9	18 8		
(d) „Belmont Stearine” —					
Per kis van					
25 16 ons-pakkies	..	33 9	34 11		

Deel IV.

Maksimum-kleinhandelprijs.

8. Kerse, Huishoudelik, uitgesonderd sierkerse — (Vervaardig in die Unie van Suid-Afrika).

		(1)		(2)		(3)	
		Op Walvisbaai en Luderitz.		Op plekke ander as Walvisbaai en Luderitz wat tot en met 200 myl van Walvisbaai- of Luderitzstasie geleë is.		Op plekke meer as 200 myl van Walvisbaai of Luderitz geleë is.	
		s d	s d	s d	s d	s d	s d
„Sperm”-merk, per pakkie van —							
16 ons	..	1 4	1 4½	1 4½	1 5		
14 ons	..	1 3	1 3½	1 3½	1 4		
12 ons	..	1 2	1 2½	1 2½	1 3		
10 ons	..	1 1	1 1½	1 1½	1 2		
„Belmont Stearine”-merk, per pakkie van —							
16 ons	..	1 7½	1 8	1 8	1 8½		
„Lighthouse”-merk en ander, per pakkie van —							
16 ons	..	1 3½	1 4	1 4	1 4½		
14 ons	..	1 2½	1 3	1 3	1 3½		
12 ons	..	1 1½	1 2	1 2	1 2½		
10 ons	..	1 0½	1 1	1 1	1 1½		

Met dien verstande dat —

- (a) op plekke wat meer as 25 myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is in enige van die gebiede in (1), (2) en (3) hierbo genoem, 'n halfpennie per pakkie, afgesien van grootte, vir elke 25 myl of deel daarvan verder as die eerste 25 myl toegevoeg mag word aan die prys van toepassing in daardie bepaalde gebied;

(b) enkele kerse van alle merke (uitgesonderd „Belmont Stearine”) teen die volgende pryse verkoop mag word:—
 Uit pakkies van —

16 ons
 14 ons
 12 ons
 10 ons

Op Walvisbaai en Luderitz en
 plekke wat tot en met 200
 myl van Walvisbaai- en Lude-
 ritzstasie geleë is.

(2)
 Op enige ander plek binne
 die mandaatgebied Suidwes-
 Afrika.
 3d.
 2½d.
 2½d.
 2½d.

ANNEXURE.

Part II.

Maximum Prices which may be charged by Manufacturers.

8. Candles, Household, excluding decorative candles — (Manufactured in the Union of South Africa).
- (1) Belmont Stearine candles, f.o.r. Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Johannesburg, Kimberley, Mossel Bay and Port Elizabeth . . . 31/- per case of 25 1-lb. packets.
- The above price is subject to:—
- (a) a discount of 2 per cent. and a further discount of 2½ per cent. for cash within ten days in respect of sales to any dealer who sells at wholesale prices only; and
- (b) a discount of 2½ per cent. for cash within ten days in respect of sales to any dealer who sells at retail prices.
- (2) The prices to any dealer who sells at wholesale prices only fixed under sub-regulation (a), (b), (c) and (d) of section 8 of Part III of this Annexure, less —
- (a) a discount of 2½ per cent. and a further 2½ per cent. for cash within ten days from the prices fixed for 25 cases minimum irrespective of whether the purchase is for more or less than 25 cases in respect of sales to any dealer who sells at wholesale prices only; and
- (b) a discount of 2½ per cent. for cash within ten days in respect of sales to any dealer who sells at retail prices.

Part III.

Maximum Wholesale Prices.

8. Candles, Household, excluding decorative candles — (Manufactured in the Union of South Africa).
- | | (1)
Free on Rail Walvis Bay and Luderitz. | (2)
Elsewhere. |
|------------------------|--|----------------------|
| | 25 case Lots.
s d | 25 case Lots.
s d |
| (a) London Sperm:— | | |
| Per case of | | |
| 25 16-oz. packets | 28 11 | 30 4 |
| 25 14-oz. packets | 25 7 | 26 9½ |
| 25 12-oz. packets | 22 0 | 22 9½ |
| 25 10-oz. packets | 18 5 | 19 3½ |
| (b) Ordinary Sperm:— | | |
| Per case of | | |
| 25 16-oz. packets | 28 5 | 29 10 |
| 25 14-oz. packets | 25 1 | 26 4 |
| 25 12-oz. packets | 21 7 | 22 8 |
| 25 10-oz. packets | 18 1 | 19 0 |
| (c) Other:— | | |
| Per case of | | |
| 25 16-oz. packets | 27 11 | 29 4 |
| 25 14-oz. packets | 24 8 | 25 11 |
| 25 12-oz. packets | 21 3 | 22 3½ |
| 25 10-oz. packets | 17 9 | 18 8 |
| (d) Belmont Stearine:— | | |
| Per case of | | |
| 25 16-oz. packets | 33 9 | 34 11 |
- The prices under (1) plus railage actually charged the buyer by the S.A.R. & H. Administration from Walvis Bay or Luderitz to the place of sale.

Part IV.

Maximum Retail Prices.

8. Candles, Household, excluding decorative candles — (Manufactured in the Union of South Africa).
- | | (1)
At Walvis Bay and Luderitz. | (2)
At places other than Walvis Bay and Luderitz which are up to and including 200 miles from Walvis Bay or Luderitz railway station. | (3)
At places which are more than 200 miles from Walvis Bay or Luderitz railway station. |
|---------------------------------------|------------------------------------|--|---|
| | s d | s d | s d |
| Sperm Brand — per packet of | | | |
| 16 oz. | 1 4 | 1 4½ | 1 5 |
| 14 oz. | 1 3 | 1 3½ | 1 4 |
| 12 oz. | 1 2 | 1 2½ | 1 3 |
| 10 oz. | 1 1 | 1 1½ | 1 2 |
| Belmont Stearine, per packet of:— | | | |
| 16 oz. | 1 7½ | 1 8 | 1 8½ |
| Lighthouse and other, per packet of:— | | | |
| 16 oz. | 1 3½ | 1 4 | 1 4½ |
| 14 oz. | 1 2½ | 1 3 | 1 3½ |
| 12 oz. | 1 1½ | 1 2 | 1 2½ |
| 10 oz. | 1 0½ | 1 1 | 1 1½ |

Provided that:—

- (a) At places which are more than 25 miles from the nearest railway station or siding in any of the areas mentioned in (1), (2) and (3) above, one half-penny per packet, irrespective of size, may be added for every 25 miles or part thereof beyond the first 25 miles to the prices for that particular area.

(b) Single candles of all brands (excluding Belmont Stearine) may be sold at the following prices:—

From packets of:—

	(1)	(2)
	At Walvis Bay and Luderitz and at places which are up to and including 200 miles from Walvis Bay and Luderitz railway station.	At any other place within the Mandated Territory of South West Africa.
10 oz.	2½d.	3d.
14 oz.	2½d.	2½d.
12 oz.	2½d.	2½d.
10 oz.	2½d.	2½d.

No. 20.]

[15 Januarie 1947.

No. 20.]

[15th January, 1947.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUMPRYSE VAN SUIKER.

Ek, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël 49 van 1946, bepaal hierby as volg:—

1. Goewermetskennigsewing 21 van 28 Januarie 1946 (Maksimumpryse van Kruideniersware), soos gewysig, word hierby gewysig deur die items in die Aanhangsel daarvan deur die ooreenstemmende items in die Aanhangsel hiervan verveld, te vervang.

2. Goewermetskennigsewings 230 van 15 Augustus 1946 en 310 van 15 Oktober 1946 (Maksimumpryse van Suiker) word hierby herroep.

F. V. ASHPOLE,
Prys-kontroleur.

AANHANGSEL.

Deel II.

Maksimumpryse wat deur Fabrikante gevra mag word.

41. Suiker (Produk van die Unie van Suid-Afrika).

Die maksimumpryse wat deur 'n meul of raffinadery vir enige soort of graad suiker gevra mag word, is die prys waarteen die meul of raffinadery gewoonlik dieselfde hoeveelheid van dié soort of graad suiker gedurende die ses maande geteëndig 30 Junie 1945 verkoop het.

Bostaande is van toepassing op suiker in gevormde of geperste sowel as in enige ander vorm, uitgeslote versier- en strooisuiker.

Deel III.

Maksimum-groothandelpriese.

43. Suiker (Produk van die Unie van Suid-Afrika).

„A” No. 2 of „Goewermetsgraad”.

(a) V.o.s. Luderitz en Walvisbaai	Per 100 pond-sakkie.
(b) V.o.s. Windhoek	23/6
	25/-

„B”. Geraffineerde.

	Hoeveelhede van	
20 sakkies en meer,	per 100-pond-sakkie	1—19 sakkies,
(a) K.a.v., Luderitz en Walvisbaai	26/10	per 100-pond-sakkie
(b) V.o.s., Luderitz en Walvisbaai	28/4	27/1
(c) Elders binne die mandaatgebied Suidwes-Afrika		28/10

Die pryse waarna onder (a) hierbo verwys is plus die spoorvrag werklik van die koper verlang deur die S.A.S. & H. administrasie plus landingskoste wat werklik betaal is en plus 3d. per 100 pond vana: Walvisbaai of Luderitz vanwaar sulke koste plus sodanige spoorvrag na die handelaar die laagste is.

Die pryse onder „B” hierbo opgegee mag as volg vir kleiner verpakings as 100-pond-sakkies vermeerder word:—

50-pond-sakkies	6d. per 100 pond.
20-pond-sakkies	1/3d. per 100 pond.
10-pond-sakkies	1/9d. per 100 pond.
5-pond-sakkies	2/9d. per 100 pond.

„C”. Wit korrelrige suiker, anders dan geraffineerde suiker.

	Hoeveelhede van	
25 sakkies en meer,	per 100-pond-sakkie	1—25 sakkies,
(a) K.a.v., Luderitz en Walvisbaai	25/10	per 100-pond-sakkie.
(b) V.o.s., Luderitz en Walvisbaai	27/4	26/1
(c) Elders binne die mandaatgebied Suidwes-Afrika		27/10

Die pryse waarna onder (a) hierbo verwys is plus die spoorvrag werklik van die koper verlang deur die S.A.S. & H. administrasie plus landingskoste wat werklik betaal is en plus 3d. per 100 pond vana: Walvisbaai of Luderitz vanwaar sulke koste plus sodanige spoorvrag na die handelaar die laagste is.

Die pryse onder „A”, „B” en „C” hierbo opgegee, is vir krediet vir nie langer as 60 dae nie vanaf die datum van versending. Vir kontant met bestelling word 'n rabat van 3d. per 100 pond toegestaan.

Deel IV.

Maksimum-kleinhandelpriese.

Die maksimumpryse hieronder vasgestel, is van toepassing op suiker in gevormde of geperste vorm sowel as in enige ander vorm. Die bepaling van paragraaf 7 van deel I van die Aanhangsel van Goewermetskennigsewing 21 van 1946 is nie van toepassing op die berekening van die maksimumpryse van hoeveelhede suiker nie, maar 'n breuk van 'n oortjie in so 'n prys moet as 'n oortjie beskou word.

47. Suiker.

No. 2 of „Goewernmentsgraad“.

- (1) Op enige plek wat binne 'n straal van 5 myl vanaf die naaste spoorwegstasie of -halte in die mandaatgebied Suidwes-Afrika geleë is —

(a) Hoeveelheid minder as 1 lb. —

- | | |
|---|-------------------|
| (i) 4 ons | 1d. |
| (ii) 8 ons | 2d. |
| (iii) Enige ander hoeveelheid minder as 1 lb. | Teen 3¼d. per lb. |

(b) Hoeveelheid van 1 lb. of meer maar minder as

100 lb. Teen 3¼d. per lb.

(c) Hoeveelheid van 100 lb. of meer Teen 26/7d. per 100 lb.

Opmerking.—Ingevolge (b) hierbo is die minimum-hoeveelheid wat vir 3d. verkoop mag word 14½ ons en die minimum-hoeveelheid wat vir 6d. verkoop mag word 1 lb. 13 ons.

- (2) Op enige plek buite 'n straal van 5 myl tot en met 50 myl vanaf die naaste spoorwegstasie of -halte in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika:

(a) Hoeveelheid minder as 1 lb. —

- | | |
|---------------|-----|
| (i) 3½ ons | 1d. |
| (ii) 7½ ons | 2d. |
| (iii) 11½ ons | 3d. |

(iv) Enige ander hoeveelheid minder as 1 lb. Teen 3¼d. per lb.

(b) Hoeveelheid van 1 lb. of meer maar minder as

100 lb. Teen 3¼d. per lb.

(c) Hoeveelheid van 100 lb. of meer Teen 29/7d. per 100 lb.

Opmerking.—Ingevolge (b) hierbo is die minimum-hoeveelheid wat vir 6d. verkoop mag word 1 lb. 9½ ons.

- (3) Elders—

- | | |
|---------------|-----|
| (i) 3½ ons | 1d. |
| (ii) 7½ ons | 2d. |
| (iii) 11½ ons | 3d. |

(iv) Enige ander hoeveelheid minder as 1 lb. Teen 3¼d. per lb.

(v) 1 lb. of meer Teen 3¼d. per lb.

Opmerking.—Ingevolge (v) hierbo is die minimum-hoeveelheid wat vir 6d. verkoop mag word 1 lb. 9½ ons.

Wit korrelrige—Geraffineerde.

- (4) (a) In Walvisbaai en Luderitz —

- | | |
|---------------|-----|
| (i) 3 ons | 1d. |
| (ii) 7 ons | 2d. |
| (iii) 10½ ons | 3d. |

(iv) Enige ander hoeveelheid minder as 1 lb. Teen 4¼d.

(v) 1 lb. of meer tot maar nie met insluiting van

100 lb. nie Teen 4¼d.

Opmerking.—Ingevolge (v) hierbo is die minimum-hoeveelheid wat vir 6d. verkoop mag word 1 lb. 6½ ons.

(b) Op plekke behalve in Walvisbaai en Luderitz wat tot en met 200 myl vanaf die spoorwegstasies, Walvisbaai en Luderitz, watter ook al die naaste is, geleë is —

- | | |
|--------------|-----|
| (i) 3 ons | 1d. |
| (ii) 6½ ons | 2d. |
| (iii) 10 ons | 3d. |

(iv) Enige ander hoeveelheid minder as 1 lb. Teen 4¼d. per lb.

(v) 1 lb. of meer tot maar nie met insluiting van

100 lb. nie Teen 4¼d. per lb.

Opmerking.—Ingevolge (v) hierbo is die minimum-hoeveelheid wat vir 6d. verkoop mag word 1 lb. 5 ons.

(c) Elders, behalve op plekke wat meer as 100 myl vanaf die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is —

- | | |
|--------------|-----|
| (i) 3 ons | 1d. |
| (ii) 6 ons | 2d. |
| (iii) 9½ ons | 3d. |

(iv) Enige ander hoeveelheid minder as 1 lb. Teen 4¼d. per lb.

(v) 1 lb. of meer tot maar nie met insluiting van

100 lb. nie Teen 4¼d. per lb.

Opmerking.—Ingevolge (v) hierbo is die minimum-hoeveelheid wat vir 6d. verkoop mag word 1 lb. 4 ons.

(d) Op plekke wat meer as 100 myl vanaf die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is —

- | | |
|--------------|-----|
| (i) 2½ ons | 1d. |
| (ii) 5½ ons | 2d. |
| (iii) 8½ ons | 3d. |

(iv) Enige ander hoeveelheid minder as 1 lb. Teen 5¼d. per lb.

(v) 1 lb. of meer tot maar nie met insluiting van

100 lb. nie Teen 5¼d. per lb.

Opmerking.—Ingevolge (v) hierbo is die minimum-hoeveelheid wat vir 6d. verkoop mag word 1 lb. 2 ons.

(e) Per 100 lb. —

(i) In Walvisbaai en Luderitz 31/-

(ii) Elders —

(a) Op plekke wat tot en met 200 myl vanaf die spoorwegstasies Walvisbaai en Luderitz geleë is 31/- plus 1d. vir elke 8 myl of deel daarvan vanaf Walvisbaai en Luderitz.

(b) Op plekke wat meer as 200 myl vanaf die spoorwegstasies Walvisbaai en Luderitz geleë is 32/3, plus 1¼d. vir elke 8 myl of deel daarvan meer as 200 myl vanaf Walvisbaai en Luderitz.

Met dien verstande dat op plekke wat meer as 5 myl vanaf die naaste spoorwegstasie of -halte in enigen van die gebiede waarna in (c) (ii) hierbo verwys word, geleë is, 'n verder 6d. vir die eerste 10 myl of deel daarvan en daarna 3d. vir elke addisionele 10 myl of deel daarvan bygevoeg mag word ten opsigte van die afstand vanaf die spoorwegstasie of -halte na so 'n plek.

Wit korrelrige—behalve geraffineerde.

- (5) (a) In Walvisbaai en Luderitz —

- | | |
|---------------|-----|
| (i) 3 ons | 1d. |
| (ii) 7 ons | 2d. |
| (iii) 10½ ons | 3d. |

(iv) Enige ander hoeveelheid minder as 1 lb. Teen 4¼d. per lb.

(v) 1 lb. of meer tot maar nie met insluiting van

100 lb. nie Teen 4¼d. per lb.

Opmerking.—Ingevolge (v) hierbo is die minimum-hoeveelheid wat vir 6d. verkoop mag word 1 lb. 6 ons.

- (b) Op plekke behalwe Walvisbaai en Luderitz wat tot en met 200 myl vanaf die spoorwegstasies Walvisbaai en Luderitz, watter ook al die naaste is, geleë is —
- | | |
|---|-------------------|
| (i) 3 ons | 1d. |
| (ii) 6½ ons | 2d. |
| (iii) 10 ons | 3d. |
| (iv) Enige ander hoeveelheid minder as 1 lb. | Teen 4½d. per lb. |
| (v) 1 lb. of meer tot maar nie met insluiting van 100 lb. nie | Teen 4½d. per lb. |

Opmerking.—Ingevolge (v) hierbo is die *minimum*-hoeveelheid wat vir 6d. verkoop mag word 1 lb. 5 ons.

- (c) Elders behalwe op plekke wat meer as 100 myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is —
- | | |
|---|-------------------|
| (i) 2½ ons | 1d. |
| (ii) 6 ons | 2d. |
| (iii) 9½ ons | 3d. |
| (iv) Enige ander hoeveelheid minder as 1 lb. | Teen 4½d. per lb. |
| (v) 1 lb. of meer tot maar nie met insluiting van 100 lb. nie | Teen 4½d. per lb. |

Opmerking.—Ingevolge (v) hierbo is die *minimum*-hoeveelheid wat vir 6d. verkoop mag word 1 lb. 4 ons.

- (d) Op plekke wat meer as 100 myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is —
- | | |
|---|-------------------|
| (i) 2½ ons | 1d. |
| (ii) 5½ ons | 2d. |
| (iii) 8½ ons | 3d. |
| (iv) Enige ander hoeveelheid minder as 1 lb. | Teen 5½d. per lb. |
| (v) 1 lb. of meer tot maar nie met insluiting van 100 lb. nie | Teen 5½d. per lb. |

Opmerking.—Ingevolge (v) hierbo is die *minimum*-hoeveelheid wat vir 6d. verkoop mag word 1 lb. 2 ons.

- (e) Per 100 lb. —
- | | |
|---|---|
| (i) In Walvisbaai en Luderitz | 28/11d. |
| (ii) Elders — | |
| (a) Op plekke wat tot en met 200 myl vanaf spoorwegstasies Walvisbaai en Luderitz geleë is | 28/11d., plus 1d. vir elke 8 myl of deel daarvan vanaf Walvisbaai en Luderitz. |
| (b) Op plekke wat meer as 200 myl vanaf die spoorwegstasies Walvisbaai en Luderitz geleë is | 31/-, plus ½d. vir elke 8 myl of deel daarvan meer as 200 myl vanaf Walvisbaai en Luderitz. |

Met dien verstande dat op plekke wat meer as 5 myl van die naaste spoorwegstasie of -halte in enigeen van die gebiede waarna in (e) (ii) hierbo verwys word, geleë is, 'n verdere 6d. vir die eerste 10 myl of deel daarvan en daarna 3d. vir elke addisionele 10 myl of deel daarvan bygevoeg mag word ten opsigte van die afstand vanaf die spoorwegstasie of -halte na so 'n plek.

Versier- en Strooisuiker.

- (6) Wanneer uit massavoorraad verkoop:—
Op enige plek in die mandaatgebied Suidwes-Afrika 6d. per pond.
- (7) Wanneer in spesiale higiënies verseelde pakkies, soos deur fabrikante verpak, verkoop:—
- | | |
|-------------------------------|----------------|
| (a) In Walvisbaai en Luderitz | 8d. per pond. |
| (b) Elders | 8½d. per pond. |

ANNEXURE.

Part II.

Maximum Prices which may be charged by Manufacturers.

41. Sugar (Produce of the Union of South Africa).

The maximum price that may be charged by any mill or refinery for any type or grade of sugar shall be the price at which, during the six months ended 30th June, 1945, such mill or refinery ordinarily sold such type or grade of sugar in like quantities, plus 2/1d. per 100 lbs.

The above shall apply to sugar in moulded or compressed form, as well as in any other form, excluding Icing and Castor Sugar.

Part III.

Maximum Wholesale Prices.

43. Sugar (Produce of the Union of South Africa).

"A", No. 2 or "Government Grade".

Per 100 lb.—Pocket.
23/6
25/-

- (a) Free on rail Walvis Bay or Luderitz

- (b) Free on rail Windhoek

"B", Refined.

20 and over Pocket Lots, per 100 lbs. Pocket	1—19 Pocket Lots, per 100 lbs. Pocket
26/10	27/1
28/4	28/10

- (a) C.i.f. Luderitz and Walvis Bay

- (b) F.o.r. Luderitz and Walvis Bay

- (c) Elsewhere in the Mandated Territory of South West Africa

The price referred to under (a) above, plus railage actually charged the buyer by the S.A.R. & H. Administration plus landing charges actually paid and plus 3d. per 100 lb. from Walvis Bay or Luderitz where such cost plus such railage to the dealer is lowest.

The prices quoted under "B" above may be increased as follows for smaller packings other than 100 lb. pockets:—

50 lb. pockets	6d. per 100 lbs.
20 lb. pockets	1/3d. per 100 lbs.
10 lb. pockets	1/9d. per 100 lbs.
5 lb. pockets	2/9d. per 100 lbs.

"C". White Granulated Sugar, other than refined.		
	25 and over Pocket lots,	1-25 Pocket lots,
	per 100 lbs. Pocket	per 100 lbs. Pocket.
(a) C.I.f. Luderitz and Walvis Bay	25 10	26/1
(b) F.o.r. Luderitz and Walvis Bay	27/4	27/10
(c) Elsewhere in the Mandated Territory of South West Africa		

The price referred to under (a) above, plus railage actually charged the buyer by the S.A.R. & H. Administration plus landing charges actually paid and plus 3d. per 100 lb. from Walvis Bay or Luderitz where such cost plus such railage to the dealer is lowest.

The prices quoted under "A", "B" and "C" above are for credit not exceeding 60 days from the date of despatch. A rebate of 3d. per 100 lbs. is allowed for cash with order.

Part IV.

Maximum Retail Prices.

The maximum prices fixed hereunder apply to sugar in moulded or compressed form, as well as in any other form. The provisions of paragraph 7 of Part I of the Annexure to Government Notice No. 21 of 1946, shall not apply to the calculation of the maximum price of any quantity of sugar, but any fraction of a farthing in any such price shall be regarded as a farthing.

47. Sugar.

No. 2 or "Government" Grade.

- (1) At any place situated within a radius of 5 miles from the nearest railway station or siding in the Mandated Territory of South West Africa:—

- (a) Quantities less than 1 lb.—

(i) 4 oz. 1d.

(ii) 8 oz. 2d.

(iii) Any other quantity less than 1 lb. At the rate of 3½d. per lb.

- (b) Quantities of 1 lb. or more but less than 100 lb. At the rate of 3½d. per lb.

- (c) Quantities of 100 lb. or more At the rate of 26/7d. per 100 lb.

Note.—In terms of (b) above the *minimum* quantity that may be sold for 3d. is 14½ oz. and the *minimum* quantity that may be sold for 6d. is 1 lb. 13 oz.

- (2) At any place that is outside a radius of 5 miles and is up to and including 50 miles from the nearest railway station or siding in the Mandated Territory of South West Africa:—

- (a) Quantities less than 1 lb.—

(i) 3½ oz. 1d.

(ii) 7½ oz. 2d.

(iii) 11½ oz. 3d.

(iv) Any other quantity less than 1 lb. At the rate of 3½d. per lb.

- (b) Quantities of 1 lb. or more but less than 100 lb. At the rate of 3½d. per lb.

- (c) Quantities of 100 lb. or more At the rate of 29/7 per 100 lb.

Note.—In terms of (b) above the *minimum* quantity that may be sold for 6d. is 1 lb. 9½ oz.

- (3) Elsewhere—

(i) 3½ oz. 1d.

(ii) 7½ oz. 2d.

(iii) 11½ oz. 3d.

(iv) Any other quantity less than 1 lb. At the rate of 3½d. per lb.

(v) 1 lb. or more At the rate of 3½d. per lb.

Note.—In terms of (v) above the *minimum* quantity that may be sold for 6d. is 1 lb. 9½ oz.

White Granulated—Refined.

- (4) (a) At Walvis Bay and Luderitz—

(i) 3 oz. 1d.

(ii) 7 oz. 2d.

(iii) 10½ oz. 3d.

(iv) Any other quantity less than 1 lb. At the rate of 4½d. per lb.

(v) 1 lb. or more up to but not including 100 lb. At the rate of 4½d. per lb.

Note.—In terms of (v) above the *minimum* quantity that may be sold for 6d. is 1 lb. 6½ oz.

- (b) At places other than Walvis Bay and Luderitz that are up to and including 200 miles from the railway station at Walvis Bay and Luderitz, whichever is the nearest—

(i) 3 oz. 1d.

(ii) 6½ oz. 2d.

(iii) 10 oz. 3d.

(iv) Any other quantity less than 1 lb. At the rate of 4½d. per lb.

(v) 1 lb. or more up to but not including 100 lb. At the rate of 4½d. per lb.

Note.—In terms of (v) above the *minimum* quantity that may be sold for 6d. is 1 lb. 5 oz.

- (c) Elsewhere, except at places more than 100 miles from the nearest railway station or siding —

(i) 2½ oz. 2d.

(ii) 6 oz. 2d.

(iii) 9½ oz. 3d.

(iv) Any other quantity less than 1 lb. At the rate of 4½d. per lb.

(v) 1 lb. or more up to but not including 100 lb. At the rate of 4½d. per lb.

Note.—In terms of (v) above the *minimum* quantity that may be sold for 6d. is 1 lb. 4 oz.

- (d) At places more than 100 miles from the nearest railway station or siding —

(i) 2½ oz. 1d.

(ii) 5½ oz. 2d.

(iii) 8½ oz. 3d.

(iv) Any other quantity less than 1 lb. At the rate of 5½d. per lb.

(v) 1 lb. or more up to but not including 100 lb. At the rate of 5½d. per lb.

Note.—In terms of (v) above the *minimum* quantity that may be sold for 6d. is 1 lb. 2 oz.

- (e) Per 100 lb. —
 (i) At Walvis Bay and Luderitz . . . 31/-
 (ii) Elsewhere —
 (a) At places that are up to and including 200 miles from the railway station at Walvis Bay and Luderitz . . . 31/-, plus 1d. for every 8 miles or part thereof from Walvis Bay and Luderitz.
 (b) At places that are more than 200 miles from the railway station at Walvis Bay and Luderitz . . . 32/3d., plus 1½d. for every 8 miles or part thereof above 200 miles from Walvis Bay and Luderitz.

Provided that at places that are more than 5 miles from the nearest railway station or siding in any of the areas referred to in (e) (ii) above a further 6d. for the first 10 miles or part thereof and thereafter 3d. for every additional 10 miles or part thereof may be added in respect of the distance from such railway station or siding to such place.

White Granulated Other than Refined.

- (5) (a) At Walvis Bay and Luderitz —
 (i) 3 oz. . . . 1d.
 (ii) 7 oz. . . . 2d.
 (iii) 10½ oz. . . . 3d.
 (iv) Any other quantity less than 1 lb. . . . At the rate of 4½d. per lb.
 (v) 1 lb. or more up to but not including 100 lb. . . . At the rate of 4½d. per lb.
 Note.—In terms of (v) above the minimum quantity that may be sold for 6d. is 1 lb. 6 oz.
 (b) At places, other than Walvis Bay and Luderitz, that are up to and including 200 miles from the railway station at Walvis Bay and Luderitz, whichever is the nearest —
 (i) 3 oz. . . . 1d.
 (ii) 6½ oz. . . . 2d.
 (iii) 10 oz. . . . 3d.
 (iv) Any other quantity less than 1 lb. . . . At the rate of 4½d. per lb.
 (v) 1 lb. or more up to but not including 100 lb. . . . At the rate of 4½d. per lb.
 Note.—In terms of (v) above the minimum quantity that may be sold for 6d. is 1 lb. 5 oz.

- (c) Elsewhere except at places more than 100 miles from the nearest railway station or siding—
 (i) 2½ oz. . . . 1d.
 (ii) 6 oz. . . . 2d.
 (iii) 9½ oz. . . . 3d.
 (iv) Any other quantity less than 1 lb. . . . At the rate of 4½d. per lb.
 (v) 1 lb. or more up to but not including 100 lb. . . . At the rate of 4½d. per lb.
 Note.—In terms of (v) above the minimum quantity that may be sold for 6d. is 1 lb. 4 oz.

- (d) At places more than 100 miles from the nearest railway station or siding —
 (i) 2½ oz. . . . 1d.
 (ii) 5½ oz. . . . 2d.
 (iii) 8½ oz. . . . 3d.
 (iv) Any other quantity less than 1 lb. . . . At the rate of 5½d. per lb.
 (v) 1 lb. or more up to but not including 100 lb. . . . At the rate of 5½d. per lb.
 Note.—In terms of (v) above the minimum quantity that may be sold for 6d. is 1 lb. 2 oz.

- (e) Per 100 lb. —
 (i) At Walvis Bay and Luderitz . . . 28/11d.
 (ii) Elsewhere —
 (a) At places that are up to and including 200 miles from the railway station at Walvis Bay and Luderitz . . . 28/11d., plus 1d. for every 8 miles or part thereof from Walvis Bay and Luderitz.
 (b) At places that are more than 200 miles from the railway station at Walvis Bay and Luderitz . . . 31/-, plus 1½d. for every 8 miles or part thereof above 200 miles from Walvis Bay and Luderitz.

Provided that at places that are more than 5 miles from the nearest railway station or siding in any of the areas referred to in (e) (ii) above a further 6d. for the first 10 miles or part thereof and thereafter 3d. for every additional 10 miles or part thereof may be added in respect of the distance from such railway station or siding to such place.

Iceing and Castor Sugar.

- (6) When sold ex bulk stocks:—
 At any place in the Mandated Territory of South West Africa . . . 6d. per lb.
 (7) When sold in special hygienically sealed packets as packed by manufacturers:—
 (a) At Walvis Bay and Luderitz . . . 8d. per lb.
 (b) Elsewhere . . . 8½d. per lb.

No. 21.]

[15 Januarie 1947

No. 21.]

[15th January, 1947.

PRYSBEHEER.

PRICE CONTROL.

MAKSIMUMPRYSE VAN KOSMETIEK, TOILET- EN FARMASEUTIESE PREPARATE (WYSIGING NO. 10).

Ek, FREDERICK VIJJOEN ASHPOLE, Pryskeurleer, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël 49 van 1946, wysig Goewermentskennisgewing 319 van 10 Desember 1945 Maksimumpryse van Kosmetiek, Toilet- en Farmaseutiese Preparat) hierby deur die onderstaande pryse van die bylae daarvan te skrap:—

MAXIMUM PRICES OF COSMETIC, TOILET AND PHARMACEUTICAL PREPARATIONS (AMENDMENT NO. 10).

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, FREDERICK VIJJOEN ASHPOLE, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 319 of 10th December, 1945 (Maximum Prices of Cosmetic, Toilet and Pharmaceutical Preparations) by the deletion of the following prices from the Schedule thereto:—

Fitt-	Kolom 1. Per dosyn.	Kolom 2. Elk.
8 ons	s d 12 4	s d 1 6
16 ons	22 4	2 9
32 ons	39 3	4 6
128 ons	149 5	17 6

F. V. ASHPOLE,
Pryskeurleer.

Fitt-	Column 1. Per Doz.	Column 2. Each.
8-oz.	s d 12 4	s d 1 6
16-oz.	22 4	2 9
32-oz.	39 3	4 6
128-oz.	149 5	17 6

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

Opmerking.—Gewysigde (en verminderde) maksimumpryse van „Flit“-insekgif word in Goewermentskennisgewing 22 van hierdie datum vasgestel.

Note.—Revised (and reduced) maximum prices for “Flit” insecticide have been fixed in Government Notice No. 22 of this date.

No. 22.]

[15 Januarie 1947.

No. 22.]

[15th January, 1947.

PRYSBEHEER.

PRICE CONTROL.

MAKSIMUMPRYSE VAN INSEKGIF (FLIT).

MAXIMUM PRICES OF INSECTICIDES (FLIT).

Ek, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatregel 49 van 1946, wysig Goewermentskennisgewing 21 van 28 Januarie 1946 (Maksimumpryse van Kruideniersware) hierby deur by item 25 (Insekgif) van deel III van die Aanhangel daarvan die afdeling „C-Flit“ soos in deel III van die Aanhangel hiervan aangegee, in te voeg en by item 26 (insekgif) van deel IV van die Aanhangel daarvan, die afdeling „C-Flit“ soos in deel IV van die Aanhangel hiervan aangegee, in te voeg.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 21 of 28th January, 1946 (Maximum Prices of Groceries) by the addition to Item 25 (Insecticide) of Part III of the Annexure thereto of the section “C-Flit” set forth in Part III of the Annexure hereto and the addition to item 26 (Insecticide) of Part IV of the Annexure thereto of the section “C-Flit” set forth in Part IV of the Annexure hereto.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

Opmerking.

Die doel van hierdie kennisgewing is om aansienlike verminderings in die maksimumpryse van „Flit“ aan te bring.

Note.

The object of this notice is to effect substantial reductions in the maximum prices of “Flit” insecticide.

AANHANGSEL.

Deel III.

Maksimum-groothandelpryse.

25. Insekgif.

C. „Flit“.

Vry op spoor by alle takke en opslagplekke van die Vacuum Oil Co., of S.A., Ltd., of vry op spoor verkoper se stasie.

	16 ons.	32 ons.	128 ons.
	Per dosyn.	Per dosyn.	Per dosyn.
	s d	s d	s d
Hoeveelhede van 10 kiste of meer	12 6	22 6	85 6
Minder as 10 kiste	14 6	26 3	99 0

Deel IV.

Maksimum-kleinhandelpryse.

26. Insekgif.

C. „Flit“.

Op enige plek in die mandaatgebied Suidwes-Afrika.

	s d
16 ons-houer	1 8
32 ons-houer	3 0
128 ons-houer	10 6

Met dien verstande dat op plekke wat afgeleë is van die naaste spoorwegstasie of -halte die pryse onder C vasgestel, verkoop mag word ten opsigte van —

- (a) 16 ons-houers met $\frac{1}{2}$ d. per houer vir elke volle 30 myl;
- (b) 32 ons-houers met $\frac{1}{2}$ d. per houer vir elke volle 20 myl; en
- (c) 128 ons-houers met $\frac{1}{2}$ d. per houer vir elke volle 7 myl.

ANNEXURE.

Part III.

Maximum Wholesale Prices.

23. Insecticide.

C. “Flit”.

Free on Rail at all Branches and Depots of the Vacuum Oil Co., of S.A., Ltd., or Free on Rail Seller's Station.

	16 oz.	32 oz.	128 oz.
	Per Dozen.	Per Dozen.	Per Dozen.
	s d	s d	s d
10 Case lots or over	12 6	22 6	85 6
Under 10 cases	14 6	26 3	99 0

Part IV.

Maximum Retail Prices.

26. Insecticide.

C. “Flit”.

An any place in the Mandated Territory of South West Africa.

	s d
16-oz. container	1 8
32-oz. container	3 0
128-oz. container	10 6

Provided that at places away from the nearest railway station or siding the prices fixed under C above may be increased in respect of the —

- (a) 16-oz. containers by $\frac{1}{2}$ d. per container for every completed 30 miles;
- (b) 32-oz. containers by $\frac{1}{2}$ d. per container for every completed 20 miles; and
- (c) 128-oz. containers by $\frac{1}{2}$ d. per container for every completed 7 miles.

No. 23.]

[15 Januarie 1947.

No. 23.]

[15th January, 1947

PRYSBEHEER.

PRICE CONTROL.

ISSUE OF INVOICES (AMENDMENT).

UITREIKING VAN FAKTURE (WYSIGING).

Ek, **FREDERICK VILJOEN ASHPOLE**, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 9 van Oorlogsmaatreël 49 van 1946, wysig Goewermentskenningsgewing 339 van 15 November 1946 (Uitreiking van fakture), hierby deur in paragraaf 3 daarvan na die woorde „moet by” die woorde „(behalwe in die geval van die verkoop van goedere deur ’n fabrikant daarvan)” in te voeg.

In terms of regulation 9 of War Measure No. 49 of 1946, I, **FREDERICK VILJOEN ASHPOLE**, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 339 of 15th November, 1946 (Issue of Invoices), by the insertion in paragraph 3 thereof after the word “shall”, where it occurs for the second time therein, of the words “(except in the case of a sale of any goods by the manufacturer thereof)”.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

Opmerking.—Die doel van hierdie kennisgewing is, om die vrystelling waarvoor in die vorige kennisgewing voorsiening gemaak is in verband met die uitreiking van fakture (Goewermentskenningsgewing 121 van 1 Junie 1944) te herstel, en waarkragtens ’n fabrikant nie veroorloof is om op sy fakture die maksimum-toelaatbare verkoopprijs van goedere deur hom vervaardig aan te dui nie.

Nota.—The object of this notice is to restore the exemption, for which provision was made in the previous notice relating to the issue of invoices (Government Notice No. 121 of 1st June, 1944), and under which a manufacturer was not required to endorse on his invoices his maximum permissible selling prices of goods manufactured by himself.

No. 24.]

[15 Januarie 1947.

No. 24.]

[15th January, 1947.

PRYSBEHEER.

PRICE CONTROL

MAKSIMUMPRYSSE VAN VEEVOER, KARKASMEEL, VLEISMEEL, BLOEDMEEL EN VISMEEI.

MAXIMUM PRICES OF FARM FEEDS, CARCASS MEAL, MEAT MEAL, BLOOD MEAL AND FISH MEAL.

Ek, **FREDERICK VILJOEN ASHPOLE**, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai met ingang 1 Desember 1946, as volg:—

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, **FREDERICK VILJOEN ASHPOLE**, Price Controller, do hereby throughout the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay with effect from 1st December, 1946—

1. Die maksimumprys waarteen enigeen veevoer of ’n ander veevoermengsel of geproduseerde dierlike of groenteproteïnevoersoort, wat in die Unie van Suid-Afrika of die mandaatgebied Suidwes-Afrika geproduseer word, mag verkoop, is die prys wat gewoonlik deur so iemand gedurende die maand Junie 1946 vir enige soortgelyke veevoer, veevoermengsel en proteïnevoersoort gevra is of, as so iemand nie gedurende gemelde maand soortgelyke veevoer, veevoermengsel of proteïnevoersoort verkoop het nie, dan is dit die bedrag waarteen gewoonlik gedurende gemelde maand in soortgelyke transaksies in dieselfde omgewing verkoop is, plus in die geval van enige „gebalanseerde rantsoen” of soortgelyke proteïnevoersoort, ’n bedrag bereken teen twee pond vyftien shillings per ton (2,000 lb.).

1. Fix the maximum price at which any person may sell any farm feed, or any other farm feed mixture or any animal or vegetable protein feed produced in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa at the price ordinarily charged by such person during the month of June, 1946, for any similar farm feed, farm feed mixture or protein feed or if during the said month such person did not sell such farm feed, farm feed mixture or protein feed, then at the price at which during the said month it was ordinarily sold in similar transactions in the same locality plus, in the case of any “balanced ration” or similar protein feed, an amount calculated at the rate of two pounds fifteen shillings per ton (2,000 lb.).

2. Die maksimumprys waarteen enigeen karkasmeel (vleis- en been-), vleismeel, bloedmeel of vismeel mag verkoop is die prys wat gewoonlik deur so iemand gedurende die maand Junie 1946 vir soortgelyke karkasmeel (vleis- en been-), vleismeel, bloedmeel of vismeel, gevra is of, as so iemand nie gedurende gemelde maand enige karkasmeel (vleis- en been-), vleismeel, bloedmeel of vismeel, al na die geval, verkoop het nie, dan is dit die bedrag waarteen gewoonlik gedurende gemelde maand die meel by soortgelyke transaksies in dieselfde omgewing verkoop is.

2. Fix the maximum price at which any person may sell any carcass meal (meat and bone), meat meal, blood meal or fish meal at the price ordinarily charged by such person during the month of June, 1946, for any similar carcass meal (meat and bone), meat meal, blood meal or fish meal, or if during the said month such person did not sell any carcass meal (meat and bone), meat meal, blood meal or fish meal, as the case may be, then at the price at which during the said month, such meal was ordinarily sold in similar transactions in the same locality.

3. Goewermentskenningsgewing 287 van 1 Oktober 1946 (Maksimumprysse van Veevoer, Karkasmeel, Vleismeel, Bloedmeel en Vismeei) word hierby herroep.

3. Withdraw Government Notice No. 287 of 1st October, 1946 (Maximum Prices of Farm Feeds, Carcass Meal, Meat Meal, Blood Meal and Fish Meal).

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

Opmerkings.

(1) Die verhoging in prys waarvoor in paragraaf 1 van hierdie kennisgewing voorsiening gemaak word betrekking op die gebalanseerde rantsoene wat ingevoerde proteïen bestanddele bevat, die koste waarvan tot nogtoe gesubsidieer was. Die verhoging in die prys word genoodsaak deur die opheffing van die subsidie.

(2) Aandag word gevestig op die bepaling „verkoop” in regulasie 18 van Oorlogsmaatreël 49 van 1946, waarkragtens „verkoop”, onder ander, afgelewer ooreenkomstig ’n verkoop, behels.

(3) Hierdie kennisgewing raak nie die prys van —

(a) Bone, beenmeel, ontylde fynbeenmeel en veelkloof waarop Goewermentskenningsgewings 25 van 1 Februarie 1946 en 110 van 15 April 1946 betrekking het; of

(b) lusernhooi en tefhooi waarop Goewermentskenningsgewings 123 en 124 van 1 Mei 1946 betrekking het.

Notes.

(1) The increase in price, for which provision is made in paragraph 1 of this notice, applies to the balanced rations containing imported protein materials, the cost of which has hitherto been subsidised. The increase in price is necessitated by the discontinuance of the subsidy.

(2) Attention is invited to the definition of “sell” in regulation 18 of War Measure No. 49 of 1946, in terms of which “sell” includes, *inter alia*, deliver in pursuance of a sale.

(3) This notice does not effect the prices of—

(a) bones, bone meal, degelatinised bone flour and stock licks to which Government Notices Nos. 25 of 1st February, 1946, and 110 of 15th April, 1946, apply; or

(b) lucerne hay and teff hay, to which Government Notices Nos. 123 and 124 of 1st May, 1946, apply.

No. 25.]

[15 Januarie 1947.

No. 25.]

[15th January, 1947.

PRYSBEHEER.

PRICE CONTROL.

MAKSIMUMPRYSE VAN MANS-, DAMES- EN KINDER-
KLERE (WYSIGING VAN DIE OMSKRYPING VAN
„KLEDINGSTUK“).

MAXIMUM PRICES OF MEN'S, WOMEN'S AND INFANTS'
WEARING APPAREL (AMENDMENT OF DEFINI-
TION OF "WEARING APPAREL").

Ek, FREDERICK VIJJOEN ASHPOLE, Pryskontroleur
handelende kragsins regulasie 3 van Oorlogsmaatreël 49 van
1946, wysig Goewermentskennisgewing 11 van 9 Januarie 1946,
soos gewysig, hierby die omskrywing van „Kledingstuk“ in
paragraaf 3 daarvan deur onderstaande te vervang:—

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of
1946, I, FREDERICK VIJJOEN ASHPOLE, Price Controller,
hereby amend Government Notice No. 11 of the 9th January
1946, as amended, by the substitution for the definition of
"wearing apparel" in paragraph 3 thereof of the following
definition:—

„Kledingstuk“ behels nie 'n item waarvoor 'n maksimum-
prys deur Goewermentskennisgewing 119 van 1 Mei
1945 (Maksimumpryse van „Van Heusen"-fabrikate, „Aer-
tex"-Onderklers en „Golden"-en „Wonder Climax"-Boord-
jies), soos gewysig, of Goewermentskennisgewing 170
van 15 Junie 1946 (Maksimumpryse van „Vantella"-
Heimde), of Goewermentskennisgewing 381 van 17 De-
seMBER 1946 (Maksimumpryse van „Tootal"-Fabrikate)
vasgestel is, of waarvoor 'n maksimumprys hierna oor-
eenkomstig regulasie 3 van Oorlogsmaatreël 49 van 1946
vasgestel mag word nie, behalwe op 'n basis van
koste plus 'n vasgestelde persentasie van daardie koste, of
koste plus 'n vasgestelde bedrag.“

“Wearing apparel” does not include any item for which a
maximum price is fixed by Government Notice No. 119
of 1st May, 1945 (Maximum Prices of "Van Heusen"
Products, "Aertex" Underwear and "Golden" and "Wonder
Climax" Collars), as amended, or Government
Notice No. 170 of 15th June, 1946 (Maximum Prices of
"Vantella" Shirts), or Government Notice No. 381 of 17th
December 1946, (Maximum Prices of Tootal Products),
or for which a maximum price may hereafter be fixed
in terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of
1946, otherwise than on a basis of cost plus a specified
percentage of such cost or cost plus a specified amount.”

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

No. 26.]

[15 Januarie 1947.

No. 26.]

[15th January, 1947.

PRYSBEHEER.

PRICE CONTROL.

MAKSIMUMPRYSE VAN KORING.

MAXIMUM PRICES OF WHEAT.

Ek, FREDERICK VIJJOEN ASHPOLE, Pryskontroleur
handelende kragsins regulasie 3 van Oorlogsmaatreël 49 van
1946, bepaal hierby vir die hele mandaatgebied Suidwes-Afrika
en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of
1946, I, FREDERICK VIJJOEN ASHPOLE, Price Controller,
do hereby, throughout the Mandated Territory of South
West Africa and the port and settlement of Walvis Bay—

- (1) Die maksimumprys waarteen koring in nuwe „2½ lb.
A-twill“ sakke verpak, afgelewer v.o.s. produsent se
naaste spoorwegstasie, en waarop enige padmotordiens-
koste of enige ander vervoerkoste deur die produsent
gedra word, deur die produsent daarvan aan enige
ander persoon verkoop mag word, is 35/1 per 200 pond
netto;
- (2) Die maksimumprys waarteen koring wat nie v.o.s. pro-
dusent se naaste spoorwegstasie afgelewer word nie,
of waarop enige padmotordienskoste of enige vervoer-
koste aangegaan nie deur die produsent gedra word nie,
of wat nie in nuwe „2½ lb. A-twill“ sakke verpak is,
deur die produsent daarvan aan enige persoon verkoop
mag word, is 28/9d. per 200 pond netto.

- (1) fix at 35/1 per 200 lb. net, the maximum price at
which wheat packed in new 2½ lb. A-twill bags, delivered
f.o.r. producer's nearest railway station and on which
any road motor service charges or any other transport
charges incurred are borne by the producer, may be
sold by the producer thereof to any other person;
- (2) fix at 28/9 per 200 lb. net the maximum price at
which wheat not delivered f.o.r. producer's nearest
railway station or on which any road motor service
charges or any other transport charges incurred have
not been borne by the producer or which is not packed
in new 2½ lb. A-twill bags, may be sold by the pro-
ducer thereof to any other person.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

No. 27.]

[15 Januarie 1947.

No. 27.]

[15th January, 1947.

PRYSBEHEER.

PRICE CONTROL.

MAKSIMUMPRYSE VAN KOSMETIEK-, TOILET- EN
FARMASEUTIESE PREPARATE (WYSIGING NO. 11).

MAXIMUM PRICES OF COSMETIC, TOILET AND PHAR-
MACEUTICAL PREPARATIONS (AMENDMENT NO. 11).

Ek, FREDERICK VIJJOEN ASHPOLE, Pryskontroleur,
handelende kragsins regulasie 3 van Oorlogsmaatreël 49 van
1946, bepaal hierby as volg:—

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of
1946, I, FREDERICK VIJJOEN ASHPOLE, Price Controller,
do hereby—

1. Die pryse van die goedere aangegee in kolomne
1 en 2 van die bylae van Goewermentskennisgewing 319
van 10 Desember 1945 (Maksimumpryse van Verskillende
Kosmetiek-, Toilet- en Farmaseutiese Preparatie), soos ge-
wysig, word hierby vervang deur die pryse vir dieselfde
goedere soos onderskeidelik in kolomne 1 en 2 van deel
A van die bylae hiervan aangegee.

1. Substitute the prices specified in columns 1 and
2 of Part A of the Schedule hereto for the prices of the
same goods specified in columns 1 and 2 respectively of
the Schedule to Government Notice No. 319 of 10th Decem-
ber, 1945 (Maximum Prices of Sundry Cosmetic, Toilet and
Pharmaceutical Preparations) as amended.

2. Die name van die preparate en die pryse daarvan
soos in deel B van die bylae hiervan aangegee, word by
die bylae van voornoemde kennisgewing gevoeg.

2. Add to the Schedule to the aforesaid notice the
names of the preparations and the prices in respect thereof
specified in Part B of the Schedule hereto.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

BYLAE.

SCHEDULE.

DEEL A.

PART A.

VERBETERINGS VAN DIE BYLAE VAN GOEWERMENTS-
KENNISGEWING NO. 319 VAN 10/12/1945 SOOS GEWYSIG.

ALTERATIONS TO SCHEDULE TO GOVERNMENT
NOTICE NO. 319 OF 10/12/1945 AS AMENDED.

	Kolom 1. Dooyn.	Kolom 2. Elk.
	s d	s d
Blou Vloeistof (Millborrow) . . .	22 6	2 6
Bond se merkink, No. 1-grootte . . .	5 6	0 9
Bond se merkink, No. 2-grootte . . .	7 6	1 0

	Column 1. Down.	Column 2. Each.
	s d	s d
Blue Liquid (Millborrow) . . .	22 6	2 6
Bonds Marking Ink, No. 1 size . . .	5 6	0 9
Bonds Marking Ink, No. 2 size . . .	7 6	1 0

	Kolom 1. Dosyn. s. d.	Kolom 2. Elk. s. d.		Column 1. Dosen. s. d.	Column 2. Each. s. d.
"Bourjois"-toilet-preparate:— "Soir de Paris"-gesigpoecier, No. 6330, klein	25 0	2 9	Bourjois Toilet Preparations— "Soir de Paris" Face Powder, No. 6330, small	25 0	2 9
"Bu-Tone"-pommade	20 3	2 3	Bu-Tone Cream	20 3	2 3
Coty se prepare:— Stuifbadpoecier, 038bis	84 0	10 6	Coty's Preparations:— Bath Dusting Powder, 038bis	84 0	10 6
Cow en Gate:— Glucose, A.D.	42 6	4 9	Cow & Gate:— Glucose, A.D.	42 6	4 9
"Iglodine"-salf, klein blik	15 0	1 9	Iglodine Ointment, small tin	15 0	1 9
"Iglodine"-salf, groot blik	36 0	4 0	Iglodine Ointment, large tin	36 0	4 0
Klim:— 1-lb.	51 0	4 11	Klim:— 1-lb.	51 0	4 11
2½-lb.	119 0	11 6	2½-lb.	119 0	11 6
5-lb.	228 0	21 6	5-lb.	228 0	21 6
Millborrow se veeartsenykundige preparate:— Sien ook onder handelsmerkname.			Millborrow's Veterinary Preparations:— See also under Trade Mark names.		
Katpoecier	9 0	1 0	Cat Powder	9 0	1 0
Gaipoecier, pakkies	54 0	6 0	Gall Powder, packets	54 0	6 0
Gaipoecier, 7-lb. pakkies	128 6	16 6	Gall Powder, 7-lb. tins	128 6	16 6
"Grey"-poecier, pakkies	45 0	5 0	Grey Powder, packets	45 0	5 0
"Grey"-poecier, 7-lb. blik	121 6	13 6	Grey Powder, 7-lb. tins	121 6	13 6
"Non-Starve"-wurmkapsules	11 3	1 3	Non-Starve Worm Caps	11 3	1 3
Varkpoecier	31 6	3 6	Pig Powder	31 6	3 6
"Nervakil"-seuueweepynstiller	27 0	3 6	"Nervakil" Nerve Pain killer	27 0	3 6
Nivea Creme, groot blik	29 6	3 6	Nivea Creme, large tins	29 6	3 6
Oculine, 4-ons (Millborrow)	22 6	2 6	Oculine, 4-oz. (Millborrow)	22 6	2 6
"Odol"-mondwas, klein	40 6	4 9	Odol Mouthwash, small size	40 6	4 9
"Odol"-mondwas, groot	66 3	7 6	Odol Mouthwash, large size	66 3	7 6
Olyfolie, ¾-ons, met houër	8 0	0 11	Olive Oil, ¾-oz., including container	8 0	0 11
Olyfolie, 3-ons, met houër	23 0	2 9	Olive Oil, 3-oz., including container	23 0	2 9
Olyfolie, 6-ons, met houër	42 0	5 0	Olive Oil, 6-oz., including container	42 0	5 0
Olyfolie, 12-ons, met houër	70 6	8 0	Olive Oil, 12-oz., including container	70 6	8 0
Poor Man's Friend	31 0	3 3	Poor Man's Friend	31 0	3 3
Soetolie, ¾-ons, met houër	4 0	0 6	Sweet Oil, ¾-oz., including container	4 0	0 6
Soetolie, 1½-ons, met houër	6 0	0 9	Sweet Oil, 1½-oz., including container	6 0	0 9
Soetolie, 3-ons, met houër	10 0	1 3	Sweet Oil, 3-oz., including container	10 0	1 3
Soetolie, 4-ons, met houër	13 6	1 9	Sweet Oil, 4-oz., including container	13 6	1 9
Tampax	19 6	2 2	Tampax	19 6	2 2
"Three Flowers"-preparate:— Koelpommade, in buisies, No. 227	18 0	2 0	Three Flowers Preparations:— Cold Cream, in tubes, No. 237	18 0	2 0
Koelpommade, in potte, No. 154E	31 6	3 6	Cold Cream, in jars, No. 154E	31 6	3 6
Smeltpommade, in buisies, No. 160	18 0	2 0	Vanishing Cream, in tubes, No. 160	18 0	2 0
Smeltpommade, in potte, No. 153E	31 6	3 6	Vanishing Cream, in jars, No. 153E	31 6	3 6
Vinolia Boraks en Koelpommadesep	6 9	0 8	Vinolia Boracic and Cold Cream Soap	6 9	0 8
Wander se mout en olie, 2-lb. grootte	47 1	5 3	Wander's Malt and Oil, 2-lb. size	47 1	5 3
Wormol (Millborrow)	22 6	2 6	Wormol (Millborrow)	22 6	2 6
"Wright's Coal Tar"-seep, toilet- grootte, tablet	9 2½	1 0	Wright's Coal Tar Soap, toilet size tablet	9 2½	1 0

DEEL B.

BYVOEGINGS TOT DIE BYLAE VAN GOEWERMENTS-
KENNISGEWING NO. 319 VAN 10/12/45 SOOS GEWYSIG.

	Kolom 1. Dosyn. s d	Kolom 2. Elk. s d
Brylshave	22 6	2 6
Coty se prepare:— Badsout, 675	92 0	11 6
Badolie, 29	188 0	23 6
Brilliantine, vloecistof, 033	56 0	7 0
Brilliantine, vloecistof, 032	28 0	3 6
Brilliantine, solied, 051	46 0	5 9
Brilliantine, solied, 030	42 0	5 3
Reinigingspommade, 37	54 0	6 9
Reinigingspommade, 37bis	54 0	6 9
Basispommade, 27	60 0	7 6
Pommade-rooisel, 94	32 0	4 0
"Dorma"-melk, 26	62 0	7 9
Basispommade, 25	58 0	7 3
Basis-wasmiddel, 53	60 0	7 6
Skaaf-wasmiddel, 046	24 0	3 0
Lipstiffie de Luxe, 89	58 0	7 3
Parfumes:— Emeraude, 4054		
Paris, 3054	216 0	27 0
L'Aimant, 254		
L'Origan, 1154		
Emeraude, 4053		
Paris, 3053	316 0	39 6
L'Aimant, 253		
L'Origan, 1153		
Emeraude, 4004		
Paris, 3004	716 0	89 6
L'Aimant, 204		
L'Origan, 1104		

PART B.

ADDITIONS TO SCHEDULE TO GOVERNMENT NOTICE
NO. 319 OF 10/12/45 AS AMENDED.

	Column 1. Dosen. s d	Column 2. Each. s d
Brylshave	22 6	2 6
Coty's Preparations:— Bath Salts, 675	92 0	11 6
Bath Oil, 29	188 0	23 6
Brilliantine Liquid, 033	56 0	7 0
Brilliantine Liquid, 032	28 0	3 6
Brilliantine Solid, 051	46 0	5 9
Brilliantine Solid, 030	42 0	5 3
Cleansing Cream, 37	54 0	6 9
Cleansing Cream, 37bis	54 0	6 9
Conditioning Cream, 27	60 0	7 6
Cream Rouge, 94	32 0	4 0
Dorma Milk, 26	62 0	7 9
Foundation Cream, 25	58 0	7 3
Foundation Lotion, 53	60 0	7 6
Friction Lotion, 046	24 0	3 0
Lipstick de Luxe, 89	58 0	7 3
Perfumes:— Emeraude, 4054		
Paris, 3054	216 0	27 0
L'Aimant, 254		
L'Origan, 1154		
Emeraude, 4053		
Paris, 3053	316 0	39 6
L'Aimant, 253		
L'Origan, 1153		
Emeraude, 4004		
Paris, 3004	716 0	89 6
L'Aimant, 204		
L'Origan, 1104		

	Kolom 1. Doryn. s. d.	Kolom 2. Elk. s. d.		Column 1. Dosen. s. d.	Column 2. Each. s. d.
Chypre, 2201N	.	.	Chypre, 2201N	.	.
L'Aimant, 2301N	576 0	72 0	L'Aimant, 2301N	576 0	72 0
Rose Jacqueminot, 901N	.	.	Rose Jacqueminot, 901N	.	.
Emeraude, 4001N	.	.	Emeraude, 4001N	.	.
Chypre, 103N	.	.	Chypre, 103N	.	.
L'Aimant, 203N	1,056 0	132 0	L'Aimant, 203N	1,056 0	132 0
Rose Jacqueminot, 903N	.	.	Rose Jacqueminot, 903N	.	.
Emeraude, 4003N	.	.	Emeraude, 4003N	.	.
Velverfrisser, 60	72 0	9 0	Skin Freshener, 60	72 0	9 0
Spesiale-saamtrekmiddel, 62	88 0	11 0	Special Astringent, 62	88 0	11 0
Sub Tint, 64	62 0	7 9	Sub Tint, 64	62 0	7 9
Talkpoet, 093	36 0	4 6	Talcum Powder, 093	36 0	4 6
Evan Williams se toiletpreparate:—	.	.	Evan Williams Toilet Preparations:—	.	.
Seeplose haarvasmiddel, 4-ons	35 5	4 3	Soapless Shampoo, 4-oz.	35 5	4 3
Tintenna, 4-ons	53 0	6 9	Tintenna, 4-oz.	53 0	6 9
„Innoxa“-skoonheidspreparate:—	.	.	Innoxa Beauty Preparations:—	.	.
Badpoet met poeierkwas	68 0	8 6	Bath Powder with Puff	68 0	8 6
„Ten“ de Luxe-lipstiffie	64 0	8 0	„Ten“ De Luxe Lipstick	64 0	8 0
Judson se goueverf, 1-ons, nuwe	.	.	Judsons Gold Paint, 1-oz., New Pack	28 6	3 3
formaat	28 6	3 3	Medilintex, small	24 3	3 0
Medilintex, klein	24 3	3 0	Medilintex, large	41 9	5 2
Medilintex, groot	41 9	5 2	R.U.R. Native Pack	58 6	6 6
R.U.R. Native Pack	58 6	6 6	Watkins Multisified Cocoanut Oil, 10-oz.	63 0	7 0
Watkin se Multisified-klapperolie,	.	.	Zubes Liquid Cough Cure	16 3	1 10
10-ons	63 0	7 0			
„Zubes“-hoesmiddel, vloeistof	16 3	1 10			

No. 28.]

[15 Januarie 1947.

No. 28.]

[15th January, 1947.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUMPRYSE VAN „MECCANO, LIMITED“, FABRIKATE.

Ek, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Pryskontroleur. handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmatreei 49 van 1946, wysig Goewermentskennigswing 113 van 15 April 1946 (Maksimumpryse van „Meccano, Limited“, Fabrikate) hierby deur—

- (1) die item „25 F Groentevragmotor . . 3s. 3d.“
van die bylae daarvan te skrap;
(2) by die bylae daarvan die onderstaande te voeg:—

Kolom 1. Beskrywing.	Kolom 2. Maksimum- kleinhandel- verkoopprys. Elk. s d
Mecanno-stelle—	
No. 4	36 0
No. 5	50 0
Mecanno-stelle—toebehoorsels—	
No. 1a	7 0
No. 2a	11 0
No. 3a	14 0
No. 4a	17 0
No. 37 Mecanno-moere en -boute (doos van 24)	1 6
Mecanno „Magic“-motor	5 9
Mecanno „Dinky“-speelgoed—	
23b Klein toerismemotorkar	1 6
23s Vaartbelynde Reisesmotorkar	2 3
25a Wa	2 3
25f Groentevragmotor	2 3
30a Chrysler Airflow toe-motorkar	2 0
30b Rolls Royce	2 3
30c Daimler	2 3
30d Vauxhall	2 3
30f Ambulans	2 6
36g Huurmotor	3 0
38c Lagonda-sportskoepee 2 sitplek	3 6
62y Ekstragroot en vinnige oendeckervliegtuig	2 0
70a Avro York	5 0
70d Tweemotorige vegter	1 3
153a Jeep	3 3

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF MECCANO, LIMITED, PRODUCTS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Price Controller, do hereby amend Government Notice No. 113 of 15th April, 1946 (Maximum Prices of Meccano, Limited, Products)—

- (1) by the deletion from the Schedule thereto of item
“25 F Market Gardener's Van . . 3s. 3d.”
and
(2) by the addition to the Schedule thereto of the
following:—

Column 1. Description.	Column 2. Maximum Retail Selling Price. Each. s d
Meccano outfits—	
No. 4	36 0
No. 5	50 0
Meccano accessory outfits—	
No. 1a	7 0
No. 2a	11 0
No. 3a	14 0
No. 4a	17 0
No. 37 Meccano Nuts and Bolts (box of 24)	1 6
Meccano Magic motor	5 9
Meccano Dinky toys—	
23b Small closed racing car	1 6
23s Streamlined racing car	2 3
25a Wagon	2 3
25f Market gardener's van	2 0
30a Chrysler Airflow saloon	2 3
30b Rolls Royce	2 3
30c Daimler	2 3
30d Vauxhall	2 3
30f Ambulance	2 6
36g Taxi	3 0
38c Lagonda Sports coupé	3 6
62y Giant High-speed monoplane	2 0
70a Avro York	5 0
70d Twin-Engine fighter	1 3
153a Jeep	3 3

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

No. 29.]

[15 Januarie 1947.

No. 29.]

[15th January, 1947.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUMPRYSSE VAN SEKERE SOORTE MANSHOEDE.

Ek, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatrêl 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nederstelling Walvisbaai, as volg:—

1. Die maksimumprys waarteen enige soort hoed in kolom 1 van die bylae hiervan vermeld, verkoop mag word—

- (a) deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar, is die prys (as daar is) teenoor die soort in kolom 2 van genoemde bylae aangegee;
- (b) deur enigeen (met inbegrip van 'n handelaar) aan iemand anders, is die prys teenoor die soort in kolom 3 van genoemde bylae aangegee.

2. Goewermentskennisgewing 11 van 9 Januarie 1945, soos gewysig (Maksimumprysse van Kledingstukke vir Mans, Dames en Kinders), word gewysig deur die woorde „Goewermentskennisgewing 94 van 3 April 1945” waar dit in item (a) van groep 3 onder die hoof Kledingstukke vir Mans, Seuns en Seuntjies in die bylae daarvan voorkom, deur die woorde „Goewermentskennisgewing 29 van 15 Januarie 1947”, te vervang.

3. Goewermentskennisgewings 114 van 15 April 1946, 263 van 16 September 1946 en 346 van 15 November 1946 (Maksimumprysse van Sekere Soorte Manshoede) word hier-herroep.

F. V. ASHPOLE, Pryskontroleur.

BYLAE.

Kolom 1. Soorte Hoede.	Maksimum- Groothandel- prys.	Maksimum- Kleinhandel- prys.
	Elk. s d	Elk. s d
(a) Christy se „Rollaway”	—	49 6
(b) „Wilson”	34 6	43 6
(c) „Battersby”	39 6	50 0
(d) „Prince George” en „Prince Imperial”	6 9	9 9
(e) „Victory”	7 9	10 9
(f) „M.P.”-hoede	11 11	16 6

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF CERTAIN BRANDS OF MEN'S HATS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Price Controller, do hereby throughout the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Fix the maximum price at which a hat of any brand specified in column 1 of the Schedule hereto may be sold—

- (a) by any dealer to any other dealer, at the price (if any) specified opposite such brand in column 2 of the said Schedule;
- (b) by any person (including any dealer) to any other person, at the price specified opposite such brand in column 3 of the said Schedule.

2. Amend Government Notice No. 11 of 9th January, 1945, as amended (Maximum Prices of Men's, Women's and Infants' Wearing Apparel), by substituting for the words „Government Notice No. 94 of 3rd April, 1945” appearing in item (a) of Group 3 under the heading Men's, Youths' and Boys' Wearing Apparel in the Schedule thereto, the words „Government Notice No. 29 of the 15th January, 1947”.

3. Withdraw Government Notices No. 114 of 15th April, 1946, No. 263 of 16th September, 1946 and No. 346 of 15th November, 1946 (Maximum Prices of Certain Brands of Men's Hats).

F. V. ASHPOLE, Price Controller.

SCHEDULE.

Column 1. Brands of Hats.	Column 2. Maximum Wholesale Price.	Column 3. Maximum Retail Price.
	Each. s d	Each. s d
(a) Christy's „Rollaway”	—	49 6
(b) Wilson	34 6	43 6
(c) Battersby	39 6	50 0
(d) „Prince George” and „Prince Imperial”	6 9	9 9
(e) „Victory”	7 9	10 9
(f) „M.P.” Hats	11 11	16 6

No. 30.]

[15 Januarie 1947.

No. 30.]

[15th January, 1947.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUMPRYSSE VAN GEGALVANISEERDE EN SWART (ONBEDEKTE) GEGOLDFE SINKPLATE.

Ek, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Pryskontroleur handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatrêl 49 van 1946, wysig vir die hele mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nederstelling Walvisbaai, Goewermentskennisgewing 212 van 1 Augustus 1946 (Maksimumprysse van Gegalvaniseerde en Swart (Onbedekte) Gegolfdde Sinkplate) hierby verder deur paragraaf (1) daarvan deur die onderstaande paragraaf te vervang:—

(1) Die maksimumprysse waarteen nuwe gegalvaniseerde gegolfdde sinkplate, swarte No. 24, agt drieduimsgolwings, vervaardig binne die Unie, deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word is—

- (a) binne die gebied wat deur die volgende plekke, die plekke self ingesluit, begrens word, naamlik, Bank, Pienaarstevier, Largo, Magaliesberg, Eerste Fabrieke, Houtpoort, Brits, Welgedacht, Wolwehoek—
- (i) plate van hoogstens 9 voet lank: 9¹¹/₁₆d. per lengtevoet;
- (ii) plate, langer as 9 voet, maar hoogstens 10 voet lank: 9¹¹/₁₆d. per lengtevoet;
- (iii) plate, langer as 10 voet, maar hoogstens 11 voet lank: 10¹/₁₆d. per lengtevoet;
- (iv) plate, langer as 11 voet, 10¹/₁₆d. per lengtevoet;
- (b) elders binne die mandaatgebied Suidwes-Afrika, die prys in sub-paragraaf (a) hierbo uiteengesit plus die spoorvrag, bereken vanaf Kazerne na die verkoper se naaste spoorwegstasie of halte, oor die kortste spoorwegroete plus 1/8 d. per lengtevoet vir vyf-en-

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF GALVANISED AND BLACK (UNCOATED) CORRUGATED SHEETS (AMENDMENT).

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Price Controller, do hereby throughout the Mandated Territory of South West Africa and the Port and Settlement of Walvis Bay, further amend Government Notice No. 212 of 1st August, 1946 (Maximum Prices of Galvanised and Black (uncoated) Corrugated Sheets), by the substitution for paragraph (1) thereof of the following new paragraph (1):—

(1) Fix the maximum prices at which new galvanised corrugated sheets, gauge No. 24, eight three-lach corrugations, manufactured in the Union, may be sold by any person to any other person, as follows:

- (a) Within the area bounded by the following points, which are themselves included, namely, Bank, Pienaar's River, Largo, Magaliesberg, Eerste Fabrieke, Houtpoort, Brits, Welgedacht, Wolwehoek—
 - (i) sheets not exceeding nine feet in length: 9¹¹/₁₆d. per linear foot;
 - (ii) sheets exceeding nine feet, but not exceeding ten feet in length: 9¹¹/₁₆d. per linear foot;
 - (iii) sheets exceeding ten feet in length, but not exceeding eleven feet in length: 10¹/₁₆d. per linear foot;
 - (iv) sheets exceeding eleven feet in length: 10¹/₁₆d. per linear foot.
- (b) Elsewhere within the Mandated Territory of South West Africa the prices specified in sub-paragraph (a) above, plus the cost of railage calculated as from Kazerne to the seller's nearest railway station or siding by the shortest route, plus 1/8th penny per linear foot

twintig myl of gedeelte daarvan ten aansien van padvervoer vanaf die stasie of halte na die koper se perseel, waar die perseel minstens vyf myl van die stasie of halte geleë is.

(2) Goewermentskennisgewing 268 van 16 September 1946 [Maksimumprys van Gegalvaniseerde en Swart (Onbedekte) Gegolfdde Sinkplate] word hierby herroep.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die maksimumprys van nuwe gegalvaniseerde gegolfdde sinkplate wat in die Unie van Suid-Afrika vervaardig is, met vier-siestendes van 'n pennie per lengtevoet verhoog word.

per twenty-five miles or portion thereof in respect of road transportation from such station or siding to the seller's premises, where such premises are not less than five miles from such station or siding.

(2) Withdraw Government Notice No. 268 of 16th September, 1946 [Maximum Prices of Galvanised and Black (Uncoated) Corrugated Sheets].

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

Note.—The effect of this notice is that the maximum price of new galvanised corrugated sheets manufactured in the Union of South Africa has been increased by four-sixteenth penny per linear foot.

No. 31.]

[15 Januarie 1947.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUMPRYS VAN „COLEMAN"-STOWE, LAMPE, LANTERNS, YSTERS EN ONDERDELE.

Ek, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatregel 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai as volg:—

1. Die maksimumprys waarteen enige van die goedere in die bylae hiervan vermeld

(a) deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar verkoop mag word, is die prys soos aangegee in kolom 3 van gemelde bylae;

(b) deur enigeen aan iemand anders, behalwe in die geval van verkoop deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar, is die prys soos aangegee in kolom 4 van gemelde bylae.

2. Goewermentskennisgewing 365 van 2 Desember 1946, (Maksimumprys van „Coleman"- en „Tilley"- Stowe, Lampe, Lanterns, Ysters en Onderdele) word hierby herroep.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

No. 31.]

[15th January, 1947.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF „COLEMAN" STOVES, LAMPS, LANTERNS, IRONS AND SPARE PARTS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Price Controller, do hereby throughout the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Fix the maximum price at which any of the goods specified in the Schedule hereto may be sold—

(a) by a dealer to another dealer at the price specified therefor in column 3 of the said Schedule;

(b) by any person to any other person, except in the case of sales by a dealer to another dealer, at the price specified therefor in column 4 of the said Schedule.

2. Withdraw Government Notices Nos. 365 of 2nd December, 1946, (Maximum Prices of „Coleman" and „Tilley" Stoves, Lamps, Lanterns, Irons and Spare Parts).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

BYLAE.

KOLOM 1. Itemnommer en beskrywing van goedere.	KOLOM 2. Katalogusnommer.	KOLOM 3. Maksimum-Groothandelprys.	KOLOM 4. Maksimum-Kleinhandelprys.
1. COLEMAN.		Elk. s d	Elk. s d
Drukkookstowe:—			
„Solus"-paraffienstowe	518	20 0	25 0
Stowe vir valskermssoldate	520	48 0	59 6
Twee-brander-militêrestowe	523	80 0	100 0
Druklanterne:—			
300 k.k. Petrol, „Instant Lite"	242-B	49 0	65 4
300 k.k. Paraffienlantern	249	49 0	65 4
500 k.k. Petrol, „Instant Lite"	236	62 8	83 6
500 k.k. Paraffienlantern	237	62 8	83 6
Nie-Drukkookstowe (met asbestosligringe):—			
Twee-brander-Tafelmodel	C. 29N	67 6	90 0
Twee-brander op Hoë Pote	C. 28N	85 0	110 0
Drie-brander-Tafelmodel	C. 39N	87 6	115 0
Bakoonde vir hierdie stowe:—			
Een-brander-Model (onuitgevoer)	60	25 0	32 6
Twee-brander-Model (volledige uitgevoer)	75-N	75 0	96 0
Druk-tafellampe:—			
Volledig met perkamentskerm	168-K	61 4	81 9
Petrol Yster:—			
Blou Glasagtige Enemel	4-A	38 6	51 4
Mantels:—			
Vir „Coleman"-lanterns en -lampe:		Per dosyn.	Per dosyn.
200 k.k. vir alle tafellampe	78-S	5 3	7 4
300 k.k. vir alle klein lanterns	999	5 10	10 2
3/400 k.k. vir alle ou modelle lanterns	81-S	7 0	12 0
500 k.k. vir alle groot lanterns	1111	8 3	14 0
Vir „Continental"-lampe en -lanterns:			
Vir „Tilley" en Primus No. 1040	51	6 6	9 1
Glas:—			
Vir „Coleman"-lanterns en -lampe:		Elk.	Elk.
Skerms vir lanterns Nos. 242B en 249	550	4 11	6 7
Skerms vir lanterns Nos. 236 en 237	660	8 10	11 9
Silinders vir lampe Nos. 238, 239 en 240	330	8 0	10 8
Skerms, helder, vir tafellampe	355	10 2	13 6
Half-matglasskerms vir tafellampe	667	12 0	16 0

KOLOM 1. Itemnummer en beskrywing van goedere.	KOLOM 2. Katalogus- nummer.	KOLOM 3. Maksimum- Groothandel- prys.	KOLOM 4. Maksimum- Kleinhandel- prys.
		Elk. s d	Elk. s d
Generators:—	T66G	2 9	3 10
Vir lantern No. 242-B.	TK-66	2 9	3 10
Vir lanterns Nos. 247 en 243K.	249-299	4 3	6 0
Vir lantern No. 249	236-289	3 11	5 6
Vir lantern No. 236	237-289	4 3	6 0
Vir lantern No. 237	238-260	9 3	13 0
Vir lanterns Nos. 238, 239, en 240	R-55	4 1	5 9
Vir tafellampe Nos. 168K, 169K, 128-C, 102K en 103-K	T44C	3 1	4 4
Vir tafellampe No. 118-B	T44K	3 1	4 4
Vir tafellampe No. 139	500-289	4 9	6 8
Vir „Speedmaster“-petrostowe	412-262	10 9	15 0
Vir uitkampsstof en elektriese plaat-stofie	603-299	3 7	5 0
Vir Petrolyster No. 8	604-299	3 7	5 0
Vir ysters Nos. 4-A en 609			
Onderdele vir „Solus“-stowe (verwyselbaar met onderdele vir ander fabrikate Primusstowe):	560	Per dosyn. 2 4	0 5
Nippel (gaspunt)		Elk. 0 4	0 6
Flamring	561	3 6	5 0
„Roarer“ Brander	562	0 4½	0 7
„Spirit“ (voorverhittingsbakkie)	563	Per dosyn. 2 6	Per dosyn. 3 6
Brander met pakking	564	Elk. 1 6	Elk. 2 3
Buitekop vir sagte brander	570	Per dosyn. 3 4	0 4½
Skoonmaaknaald vir pakkie van drie	5625	Elk. 2 5	3 3
Nippelsleutel, werweltype	5630	2 0	2 8
Nippelsleutels vir sagte brander	5730		
Bybenodigdhede en klein onderdele van lanterns en lampe:—	0	3 1	4 0
Filtreertregter	139	1 6	2 0
„Kero-Lite“-mantels sonder houer	159	2 3	3 0
„Kero-Lite“-mantels met houer	160-161	5 8	7 6
„Kero-Lite“-lampglas	160-371S	2 10	3 9
„Kero-Lite“-pitte	242K-910	2 8	4 8
Spiritusvulkan			
Branderkoppe en skerms:—	242-323	2 8	4 8
Vir lanterns Nos. 242B en 243K	236-323	2 8	4 8
Vir lanterns Nos. 249, 236, en 237	112-323	1 8	2 11
Vir alle tafellampe			
Brandbuisie:—	242-324	1 8	2 11
Vir lanterns Nos. 242B en 243K	240-324	1 8	2 11
Vir lantern No. 249	236-324	1 8	2 11
Vir lanterns Nos. 236 en 237	101-324	1 9	3 0
Vir alle tafellampe			
Puntskoonmaker vir kleppe:—	242-353	1 9	3 0
Vir lanterns Nos. 242B, 243K, en 249	118B-353	3 0	5 3
Vir lanterns Nos. 236 en 237			
Klepstangpakings, volledig uitgerus:—	242-653	2 8	4 8
Vir lanterns 242B en 243K	249-653	2 8	4 8
Vir lantern No. 249	236-653	3 6	6 0
Vir lanterns Nos. 236 en 237	101-655	2 8	4 8
Vir tafellampe	500-653	2 8	4 8
Vir „Speedmaster“-stowe	412-253	3 0	5 0
Vir uitkampsstof en elektriese plaatstofie	603-653	2 8	4 8
Vir alle ysters		Per dosyn. 2 8	0 4½
Klepstangpakings:—	242-620	2 8	0 4½
Vir lanterns Nos. 242B en 243K	101-620	2 8	0 4½
Vir lantern en tafellampe Nos. 249	118B-620	2 8	0 4½
Vir lanterns Nos. 236 en 237	216-620	2 8	0 4½
Vir ysters			
„Filter-Plug“ pakking:—	603-136	2 9	0 4½
Vir klein lanterns en ysters	118B-136	2 9	0 4½
Vir groot lanterns		Elk. 1 9	3 0
Pompkleppe vir alle toestelle	242B-538	0 6	0 8
Pompkleppe vir alle toestelle	216-509		

SCHEDULE.

Column 1. Item Number and Description of Goods.	COLUMN 2. Catalogue Number.	COLUMN 3. Maximum Wholesale Price.	COLUMN 4. Maximum Retail Price.
1. COLEMAN.			
Pressure Cooking Stoves:—		Each. s d	Each. s d
“Solus” Paraffin Stove	518	28 0	25 0
Paratroop Military Stove	520	48 0	59 6
Two-burner Military Stove	523	80 0	100 0
Pressure Lantern:—			
300 c.p. Petrol. Instant Lite	242-B	49 0	65 4
300 c.p. Paraffin Lantern	249	49 0	65 4
500 c.p. Petrol. Instant Lite	236	62 8	83 6
500 c.p. Paraffin Lantern	237	62 8	83 6
Non-Pressure Cooking Stoves (with asbestos lighting rings):—			
Two-burner Table Model	C. 29N	67 6	90 0
Two-burner on High Legs	C. 28N	85 0	110 0
Three-burner Table Model	C. 39N	87 6	115 0
Baking Ovens for these Stoves:—			
One-burner Model (unlined)	60	25 0	32 6
Two-burner Model (fully lined)	75-N	75 0	96 0
Pressure Table Lamps:—			
Complete with Parchment Shade	168-K	61 4	81 9
Petrol Iron:—			
Blue Vitreous Enamel	4-A	38 6	51 4
Mantles:—		Per Dozen.	Per Dozen.
For Coleman Lanterns and Lamps:—			
200 c.p. for all Table Lamps	78-S	5 3	7 4
300 c.p. for all Small Lanterns	999	5 10	10 2
3/400 c.p. for all Old Model Lanterns	81-S	7 0	12 0
500 c.p. for all Large Lanterns	1111	8 3	14 0
For Continental Lamps and Lanterns:—			
For Tiley and Primus No. 1040	51	6 6	9 1
Glasses:—		Each.	Each.
For Coleman Lanterns and Lamps:—			
Globes for No. 242B and 249 Lantern	550	4 11	6 7
Globes for No. 236 and 237 Lanterns	660	8 10	11 9
Cylinders for Nos. 238, 239, 240 L.	330	8 0	10 8
Globes, clear, for Table Lamps	355	10 2	13 6
Half-frosted Globes for Table Lamps	667	12 0	16 0
Generators:—			
For No. 242-B Lantern	T66G	2 9	3 10
For No. 247 and 243K Lantern	TK-66	2 9	3 10
For No. 249 Lantern	249-299	4 3	6 0
For No. 236 Lantern	236-289	3 11	5 6
For No. 237 Lantern	237-289	4 3	6 0
For No. 238, 239, 240 Lanterns	238-260	9 3	13 0
For Table Lamps Nos. 168K, 169-K, 128-C, 102-K and 103-K	R-55	4 1	5 9
For Table Lamps No. 118-B	T44C	3 1	4 4
For Table Lamps No. 139	T44K	3 1	4 4
For Speedmaster Petrol Stoves	500-289	4 9	6 8
For Camp Stove and Hot Plate	412-262	10 9	15 0
For No. 8 Petrol Iron	603-299	3 7	5 0
For Nos. 4-A and 609 Irons	601-299	3 7	5 0
Parts for Solus Stoves (interchangeable with parts of other makes of Primus type Stoves):—		Per Dozen.	0 5
Nipple (Gas Tip)	500	2 4	
Flame Ring	561	0 4	0 6
Roarer Burner	562	3 6	5 0
Spirit (Preheater) Cup	563	0 4½	0 7
Burner Gasket	564	2 6	3 6
Outer Cap for Silent Burner	576	1 6	2 3
Prickers, per packet of three	5625	3 4	0 4½
Nipple Keys, Swivel Type	5630	2 5	3 3
Nipple Keys, for Silent Burn	5730	2 0	2 8
Accessories and Small Parts for Lanterns and Lamps:—			
Filter Funnel	0	3 1	4 0
Kero-Lite Mantle without Holder	139	1 6	2 0
Kero-Lite Mantle with Holder	159	2 3	3 0
Kero-Lite Chimney	169-161	5 8	7 6
Kero-Lite Wicks	160-371S	2 10	3 0
Spirit filling Can	242K-910	2 8	4 8
Burner Caps and Screens:—			
For Nos. 242B and 243K Lanterns	242-323	2 8	4 8
For Nos. 249, 236, 237, Lanterns	236-323	2 8	4 8
For all Table Lamps	112-323	1 8	2 11
Burner Tubes:—			
For Nos. 242B and 243K Lanterns	242-324	1 8	2 11
For No. 249 Lanterns	249-324	1 8	2 11
For Nos. 236, 237 Lanterns	236-324	1 8	2 11
For all Table Lamps	101-324	1 9	3 0

Column 1. Item Number and Description of Goods.	COLUMN 2. Catalogue Number.	COLUMN 3. Maximum Wholesale Price.	COLUMN 4. Maximum Retail. Price.
		Each. s d	Each. s d
Tip Cleaner Stems:—			
For Nos. 242B, 243K, 249 Lanterns	242-353	1 9	3 0
For Nos. 236 and 237 Lanterns	118B-353	3 0	5 3
Valve Stems, Complete:—			
For Nos. 242B and 243K Lanterns	242-653	2 8	4 8
For No. 249 Lantern	236-653	2 8	4 8
For Nos. 236 and 237 Lanterns	236-653	3 6	6 0
For Table Lamps	101-655	2 8	4 8
For Speedmaster Stove	500-653	2 8	4 8
For Camp Stove and Hot Plate	412-253	3 0	5 0
For all Irons	603-653	2 8	4 8
Valve Stem Packings:—		Per Dozen.	
For Nos. 242B, 243K Lanterns	242-620	2 8	0 4½
For No. 249 Lantern and Table Lamps	101-620	2 8	0 4½
For Nos. 236, 237 Lanterns	118B-620	2 8	0 4½
For Iron	216-620	2 8	0 4½
Filler Plug Gaskets:—			
For Small Lanterns and Irons	603-136	2 9	0 4½
For Large Lanterns	118B-136	2 9	0 4½
Pump Valve for all Appliances	242B-538	Each. 1 9	3 0
Pump Leather for all Appliances	216-509	0 6	0 8

No. 32.]

[15 Januarie 1947.

No. 32.]

[15th January, 1947.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUMPRYSE VAN „TILLEY”-HOEDRUK-LAMPE,
LANTERNS EN ONDERDELE.

Ek, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele mandaatgebied Suidwes Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, die maksimumpryse waarteen enige van die goedere in die bylae hieraan vermeld, verkoop mag word—

(a) deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar is die prys aangegee in kolom 3 van gemelde Bylae;

(b) deur enigeen aan iemand anders behalwe in die geval van verkoop deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar is die prys aangegee in kolom 4 van gemelde bylae.

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

Opmerking.—Die kennisgewing waarin die maksimumpryse van „Tilley”-fabrikate voorheen vasgestel is, naamlik Goewermentskennisgewing 365 van 2 Desember 1946, word deur Goewermentskennisgewing 31 van 15 Januarie 1947 herroep.

BYLAE.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF „TILLEY” PRESSURE LAMPS,
LANTERNS AND SPARES.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Price Controller, do hereby throughout the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay fix the maximum price at which any of the goods specified in the Schedule hereto may be sold—

(a) by a dealer to another dealer at the price specified therefor in column 3 of the said Schedule;

(b) by any person to any other person except in the case of sales by a dealer to another dealer at the price specified therefor in column 4 of the said Schedule.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

Note.—The notice whereunder the maximum prices of „Tilley” Products were previously fixed, namely, Government Notice No. 365 of 2nd December, 1946, has been withdrawn by Government Notice No. 31 of 15th January, 1947.

KOLOM 1. Itemnommer en beskrywing van goedere.	KOLOM 2. Katalogus- nommer.	KOLOM 3. Maksimum- Groothandel- prys.	KOLOM 4. Maksimum- Kleinhandel- prys.
		Eik. s d	Eik. s d
„Tilley”-lampe, ens.			
Groot tafellampe met halfdeursigtige glasskerm	TL 10	65 0	87 6
Groot tafellampe met nagemaakteperkamenskerm	TL 11	70 0	91 0
Kort tafellampe met halfdeursigtige glasskerm	TL 13	56 0	78 6
Kort tafellampe met nagemaakteperkamenskerm	TL 14	59 0	78 6
Lanter, volledig met twaalfdeursigtige weerkaster	E.X. 100	59 0	78 6
Binnhanglamp	LL 33	140 0	189 0
Buitehanglamp	OL. 50	162 6	215 0
Hanglamp	K.L. 80	80 0	107 6
Muurlamp	W.L. 25	82 6	110 0
Veranderbare lamp	M.L. 93	61 6	82 0
Onderdele vir „Tilley”-lampe, ens.:			
Verdamper V. 3	169	3 6	4 11
G.F.-Klep	777	3 7	5 0
Pomp „P”, volledig	239	3 7	5 0
Brander, volledig	200	12 6	17 6
Branderromp	210	7 6	10 6
Helder glasskerm	182	4 4	6 0
Dradskerm	195	1 6	2 10
Halfdeursigtigeskerm	181	13 0	16 6
Helder glasskerm vir lampe van 500 k.k.	302	6 3	8 0
Toorts „T”	151	2 1	2 11
Vulprop „F”	240	4 6	6 3

KOLOM 1.	KOLOM 2.	KOLOM 3.	KOLOM 4.
Itemnommer en beskrywing van goedere.	Katalogus-nommer.	Maksimum-Groothandelprys.	Maksimum-Kleinhandelprys.
		Elk. s d	Elk. s d
Pomp, volledig met verbinding van 14 duim	241	5 4	7 6
Nagemaakte perkamentskerm	S. 50	0 6	8 0
Nagemaakte perkamentskerm	S. 53	7 11	10 6
Asbesmantel vir verwarmers	159	2 1	3 0
		Per dosyn.	
Gaasfilter	555	5 0	0 9
Klep, volledig	613	8 6	1 3
Klepveer	233	2 6	0 4½
Klep, volledig	611	8 6	1 3
Klepgeleier	612	5 9	0 10
Mengbuisie	211	17 0	2 6
Spuitsbuisie	212	5 6	0 10
Prop	707	8 0	1 2
Steunpennetjie en moer	216	2 9	0 5
Steunveertjie	217	2 9	0 5
Raampie „B”	188	8 0	1 2
Mantels vir lampe van 300 k.k.	164	7 2	0 10
Mantels vir lampe van 500 k.k.	312	12 6	1 5
Alle wasters Nos. 153, 154, 155, 160	—	—	—
234 en leer 120	—	1 3	0 2
Klei-buisie	165	5 10	0 10

SCHEDULE.

COLUMN 1.	COLUMN 2.	COLUMN 3.	COLUMN 4.
Item Number and Description of Goods.	Catalogue Number.	Maximum Wholesale Price.	Maximum Retail Price.
		Each. s d	Each. s d
Tilley lamps, etc.			
Tall table lamp with glass opal shade	TL. 10	65 9	87 6
Tall table lamp with imitation parchment shade	T.L. 11	70 0	94 0
Short table lamp with glass opal shade	T.L. 13	56 0	78 6
Short table lamp with imitation parchment shade	T.L. 14	59 0	78 6
Lantern, complete with 12 in. reflector	E.X. 100	59 0	78 6
Indoor suspension lamp	T.L. 33	140 0	215 0
Outdoor suspension lamp	O.L. 50	162 6	215 0
Hanging lamp	K.L. 80	80 0	107 6
Wall bracket lamp	W.L. 25	82 6	110 0
Conversion lamp	M.L. 93	61 6	82 0
Spares for Tilley lamps, etc.			
Vaporiser V. 3	169	3 6	4 11
G.F. Cock	777	3 7	5 0
Pump „P”, complete	239	3 7	5 0
Burner, complete	200	12 6	17 6
Burner body	210	7 6	6 0
Clear glass globe	182	4 4	2 10
Wire carrier guard	195	1 6	0 6
Opal shade	181	13 0	16 6
Clear glass globe for 500 c.p. lamps	302	6 3	8 9
Torch „T”	151	2 1	2 11
Filler Cap „F”	240	4 6	6 3
Pump, complete with 14 in. connection	241	5 4	7 6
Imitation parchment shade	S. 50	0 6	8 6
Imitation parchment shade	S. 53	7 11	10 6
Asbestos mantle for radiator	159	2 1	3 0
		Per Dozen.	
Gauze filter	555	5 0	0 9
Valve, complete	613	8 6	1 3
Valve-spring	233	2 6	0 4½
Valve, complete	611	8 6	1 3
Valve-guide	612	5 9	0 10
Mixing tube	211	17 0	2 6
Injector tube	212	5 6	0 10
Spigot	707	8 0	1 2
Gallery pin and nut	216	2 9	0 5
Gallery spring	217	2 9	0 5
Wire carrier „B”	188	8 0	1 2
Mantles for 300 c.p. lamps	164	7 2	0 10
Mantles for 500 c.p. lamps	312	12 6	1 5
All washers, Nos. 153, 154, 155, 160	—	—	—
234 and leather 120	—	1 3	0 2
Clay tube	165	5 10	0 10

No. 33.]

[15 Januarie 1947.

No. 33.]

[15th January, 1947.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUMPRYSSE VAN SITRUSVRUGTE.

Ek, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Prys-kontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreef 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

1. Onderworpe aan die bepalings van paragraaf 5 hiervan, is—

(1) die pryse per sakkie in kolom 1 van die bylae hiervan aangegee die maksimumpryse waarteen die verskillende soorte, grade en groottes sitrusvrugte in gemelde bylae vermeld, aan 'n handelaar deur 'n ander persoon as 'n handelaar verkoop mag word;

(2) die pryse per sakkie aangegee in kolom 2 van voornoemde bylae die maksimumpryse waarteen voornoemde verskillende soorte, grade en groottes sitrusvrugte deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar verkoop mag word; en

(3) die pryse per sakkie aangegee in kolom 3 van voornoemde bylae die maksimumpryse waarteen voornoemde verskillende soorte, grade en groottes sitrusvrugte, behalwe in die geval van verkope waarop paragraaf (a) of (b) van toepassing is, deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word.

2. Onderworpe aan die bepalings van paragrafe 3 en 5 is die maksimumpryse waarteen enige van die verskillende soorte, grade en groottes sitrusvrugte in voornoemde bylae vermeld, verkoop mag word—

(a) behalwe in 'n sakkie, deur 'n handelaar of enigeen aan 'n handelaar, of

(b) behalwe los of in 'n sakkie, deur 'n handelaar of enigeen aan iemand wat nie 'n handelaar is nie;

die pryse wat in dieselfde verhouding tot die maksimumprys waarteen die verkoper ooreenkomstig sub-paragraaf 1) of (2) (watter een ook al van toepassing is) van paragraaf 1, 'n sakkie sitrusvrugte van 'n soort, graad en grootte aan die koper kon verkoop het, staan as dié waarin die verkoopte gewig tot 28 lb. staan, as dit lemoele of suurlemoele is wat verkoop word, of tot 21 lb. as dit pomelo's is wat verkoop word.

3. By die bepaling van 'n prys ooreenkomstig paragraaf 2 hiervan kan enige breuk van 1d. wat minder as 'n 1/2d. is, as 'n 1/2d. in rekening gebring word.

4. By die berekening van enige getal sitrusvrugte wat ooreenkomstig paragraaf (3) hiervan geles saam met subregulasie (4) van regulasie 3 van Oorlogsmaatreef 49 van 1946, vir enige bedrag verkoop mag word, kan enige deel van 'n sitrusvrug veronagsaam word.

5. Die maksimumpryse wat ooreenkomstig hierdie kennisgeving toegelaat word, sluit die prys in van 'n sakkie of ander houer waarin die sitrusvrugte verkoop word.

6. By die toepassing van hierdie kennisgewing beteken —

(a) „sakkie” 'n sak

(i) as dit lemoele of suurlemoele bevat, van 'n gewig van minstens 28 pond en hoogstens 33 pond;

(ii) as dit pomelo's bevat, van 'n gewig van minstens 21 pond en hoogstens 26 pond;

(b) die volgende uitdrukkinge —

(i) in die geval van lemoele —

„ekstra groot”, vrugte met 'n deursnee van 3 3/8 duim of meer;

„groot”, vrugte met 'n deursnee van minder as 3 3/8 duim maar nie minder as 3 duim nie;

„middelslag”, vrugte met 'n deursnee van meer as 2 1/2 duim, maar minder as 3 duim;

„klein”, vrugte met 'n deursnee van 2 1/2 duim of minder;

„ongeklasseer”, vrugte wat nie volgens grootte gegradeer is nie;

(ii) in die geval van pomelo's — „ekstra groot”, vrugte met 'n deursnee van 3 3/16 duim of meer;

„groot”, vrugte met 'n deursnee van meer as 3 3/16 duim maar minder as 3 3/8 duim;

„middelslag”, vrugte met 'n deursnee van meer as 3 duim maar minder as 3 3/8 duim;

„klein”, vrugte met 'n deursnee van minder as 3 duim;

„ongeklasseer”, vrugte wat nie volgens grootte gegradeer is nie;

(iii) in die geval van suurlemoele —

„groot”, vrugte met 'n deursnee van 2 3/4 duim of meer;

„middelslag”, vrugte met 'n deursnee van meer as 2 1/4 duim, maar minder as 2 3/4 duim;

„klein”, vrugte met 'n deursnee van minder as 2 1/4 duim;

„ongeklasseer”, vrugte wat nie volgens grootte gegradeer is nie.

7. Die volgende Goewermentskennisgewing wat betrekking het op die Maksimumpryse van Sitrusvrugte, naamlik No. 379 van 17 Desember 1946, word hierby herroep.

F. V. ASHPOLE,
Prys-kontroleur.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF CITRUS FRUITS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Price Controller, do hereby, throughout the Mandated Territory of South West Africa and the Port and Settlement of Walvis Bay—

1. Subject to the provisions of paragraph 5 hereof, fix—

(1) the prices per pocket specified in column 1 of the Schedule hereto as the maximum prices at which the varieties, grades and sizes of citrus fruits specified in the said Schedule may be sold to a dealer by any person other than a dealer;

(2) the prices per pocket specified in column 2 of the said Schedule as the maximum prices at which the said varieties, grades and sizes of citrus fruits may be sold by a dealer to another dealer; and

(3) the prices per pocket specified in column 3 of the said Schedule as the maximum prices at which the said varieties, grades and sizes of citrus fruits may, except in the cases of sales to which sub-paragraphs (a) or (b) applies, be sold by any person to any other person.

2. Subject to the provisions of paragraphs 3 and 5, fix the maximum prices at which any of the varieties, grades and sizes of citrus fruits specified in the said Schedule may be sold—

(a) otherwise than in a pocket by any dealer or person to any dealer, or

(b) otherwise than loose or in a pocket by any dealer or person to any person who is not a dealer;

at that proportion of the maximum price at which the seller could, in terms of sub-paragraph (1) or (2) (whichever is applicable) of paragraph 1, have sold a pocket of such variety, grade and size of citrus fruit to the purchaser, that the weight sold bears, if oranges or lemons are sold, to 28 lb., or if grapefruit are sold, to 21 lb.

3. Direct that, in calculating any prices in terms of paragraph 2 hereof, any fraction of 1d. that is less than 1/2d. may be charged as 1/2d.

4. Direct that, in calculating any number of citrus fruits that may, in terms of paragraph (3) hereof read with sub-regulation (4) of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, be sold for any amount, any fraction of a citrus fruit may be ignored.

5. Direct that the maximum prices permissible in terms of this notice shall include the prices of any pocket or other container in which the citrus fruits are sold.

6. Direct that for the purposes of this notice —

(a) „Pocket” means a bag

(i) if it contains oranges or lemons of a weight of not less than 28 lb. and not more than 33 lbs.;

(ii) if it contains grapefruit, of a weight of not less than 21 lbs. and not more than 26 lbs.

(b) the following expressions shall mean —

(i) in the case of oranges — „Extra large” — fruit of a diameter of not less than 3 3/8 inches;

„Large” — fruit of a diameter of less than 3 3/8 inches, but not less than 3 inches;

„Medium” — fruit of a diameter of over 2 1/2 inches, but less than 3 inches;

„Small” — fruit of a diameter of 2 1/2 inches or less;

„unsized” — fruit not graded according to size;

(ii) in the case of grapefruit — „extra-large” — fruit of a diameter of over 3 3/16 inches, or more;

„large” — fruit of a diameter of over 3 3/8 inches, but less than 3 3/16 inches;

„medium” — fruit of a diameter of over 3 inches, but less than 3 3/8 inches;

„small” — fruit of a diameter of 3 inches or less;

„unsized” — fruit not graded according to size;

(iii) in the case of lemons —

„large” — fruit of a diameter of 2 3/4 inches or more;

„medium” — fruit of a diameter, over 2 1/4 inches, but less than 2 3/4 inches;

„small” — fruit of a diameter of less than 2 1/4 inches;

„unsized” — fruit not graded according to size.

7. Withdraw the following Government Notice relating to the maximum prices of citrus fruits, namely No. 379 of 17th December, 1946.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

Opmerking.—Paragraaf 1 stel die maksimumpryse van al die verskillende soorte, grade en groottes sitrusvrugte wanneer dit in sakkies verkoop word, vir produsente en groot- en kleinhandelaars vas.

Paragraaf 2 stel vir produsente en groothandelaars die maksimumpryse van al die verskillende soorte, grade en groottes sitrusvrugte vas wanneer dit los of in 'n ander houer as 'n sakkie verkoop word, en stel verder die kleinhandelaars se maksimumpryse vas wanneer dit in 'n ander houer as 'n sakkie verkoop word.

Note.—Paragraph 1 fixes the producers' wholesalers' and retailers' maximum prices of all varieties, grades and sizes of citrus fruits when they are sold in pockets.

Paragraph 2 fixes the producers', and wholesalers' maximum prices of all varieties, grades and sizes of citrus fruit when they are sold loose or in any container other than a pocket, and further fixes the retailers' maximum prices when they are sold in any container other than a pocket.

BYLAE.

MAKSIMUMPRYSE VAN SITRUSVRUGTE PER SAKKIE.

Soort, graad en grootte.	Kolom 1. Produsent se pryse.		Maksimumpryse. Kolom 2. Groothandel- pryse.		Kolom 3. Kleinhandel- pryse.
	s	d	s	d	s d
1. Lemoene —					
(1) Eerste graad —					
(a) Ekstra groot	..	6 6	6 9		8 10
(b) Groot	..	6 3	6 6		8 7
(c) Middelslag	..	6 0	6 3		8 4
(2) Tweede graad —					
(a) Ekstra groot	..	5 9	6 0		8 1
(b) Groot	..	5 3	5 6		7 7
(c) Middelslag	..	5 0	5 3		7 4
(d) Klein	..	4 6	4 9		6 10
(3) Derde graad (ongeklassifiseer)	..	4 9	5 0		7 1
2. Pappel —					
(1) Eerste graad —					
(a) Ekstra groot	..	6 3	6 6		8 7
(b) Groot	..	5 9	6 0		8 1
(c) Middelslag	..	5 6	5 9		7 10
(2) Tweede graad —					
(a) Ekstra groot	..	5 9	6 0		8 1
(b) Groot	..	5 3	5 6		7 8
(c) Middelslag	..	5 0	5 3		7 4
(d) Klein	..	4 6	4 9		6 10
(3) Derde graad (ongeklassifiseer)	..	4 9	5 0		7 1
3. Suurlemoene —					
(1) Eerste graad —					
(a) Groot	..	5 0	5 3		7 4
(b) Middelslag	..	4 6	4 9		6 10
(2) Tweede graad —					
(a) Groot	..	4 6	4 9		6 10
(b) Middelslag	..	4 0	4 3		6 4
(c) Klein	..	3 6	3 9		4 6
(3) Derde graad (ongeklassifiseer)	..	3 9	4 0		6 1

plus spoorvers (as daar is) werklik betaal vanaf produsent se spoorwegstasie of halte na die pick van verkoop.

SCHEDULE.

MAXIMUM PRICES OF CITRUS FRUITS PER POCKET.

Variety, Grade and Size.	Column 1. Producer Prices.		Maximum Prices. Column 2. Wholesale Prices.		Column 3. Retail Prices.
	s	d	s	d	s d
1. Oranges —					
(1) First Grade —					
(a) Extra large	..	6 6	6 9		8 10
(b) Large	..	6 3	6 6		8 7
(c) Medium	..	6 0	6 3		8 4
(2) Second Grade —					
(a) Extra large	..	5 9	6 0		8 1
(b) Large	..	5 3	5 6		7 7
(c) Medium	..	5 0	5 3		7 4
(d) Small	..	4 6	4 9		6 10
(3) Third Grade (unsized)	..	4 9	5 0		7 1
2. Grape Fruit —					
(1) First Grade —					
(a) Extra large	..	6 3	6 6		8 7
(b) Large	..	5 9	6 0		8 1
(c) Medium	..	5 6	5 9		7 10
(2) Second Grade —					
(a) Extra large	..	5 9	6 0		8 1
(b) Large	..	5 3	5 6		7 8
(c) Medium	..	5 0	5 3		7 4
(d) Small	..	4 6	4 9		6 10
(3) Third Grade (unsized)	..	4 9	5 0		7 1
3. Lemons —					
(1) First Grade —					
(a) Large	..	5 0	5 3		7 4
(b) Medium	..	4 6	4 9		6 10
(2) Second Grade —					
(a) Large	..	4 6	4 9		6 10
(b) Medium	..	4 0	4 3		6 4
(c) Small	..	3 6	3 9		4 6
(3) Third Grade (unsized)	..	3 9	4 0		6 1

plus railage (if any) actually paid from the station or siding of produce to the place of sale.

No. 34.]

[15 Januarie 1947.

No. 34.]

[15th January, 1947.

HUWELIKSAMPTENAAR: BENOEMING TOT.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel vyf, sub-artikel (2), van „De Huweliksvoltrekkings Proklamatie, 1920” (Proklamatie No. 31 van 1920), sy goedkeuring te heg aan die benoeming van Welerevaarde LOUIS JACOBUS BOTHA aan die benoeming van Welerevaarde Kerk. Gobabis, tot Huweliksamptenaar vir die Gereformeerde Kerk, Gobabis, met ingang vanaf 10 Januarie 1947.

MARRIAGE OFFICER: APPOINTMENT AS.

The Administrator has been pleased, in terms of section five, sub-section (2), of the Solemnization of Marriages Proclamation, 1920 (Proclamation No. 31 of 1920), to approve of the appointment of Reverend LOUIS JACOBUS BOTHA, of the „Gereformeerde Kerk”, Gobabis, as a Marriage Officer for South West Africa, with effect from the 10th January, 1947.

Algemene Kennisgewings.

(No. 7 van 1947.)

Dit word hierby bekendgemaak kragtens artikel vyf (1) van die Ordonnansie op Mate en Gewigte 1937 (No. 18 van 1937), soos gewysig by Proklamatie 41 van 1944, gelees in verband met regulasie 3 (1), Deel II, van die regulasies kragtens die Ordonnansie uitgevaardig, dat alle persone wat weeg- of meetwerktuie, gewigte of mate in handelsgebruik het in die munisipale gebied van Windhoek, sodanige werktuie moet vertoon om nagesien en geëyk of herëyk te word voor op 14 Maart 1947.

Iemand wat vasgemonterde meetwerktuie of weegwerktuie met ’n weegvermoë van meer as 600-lb. het, moet onverwyld die Ykbeampte, Posbus 729, Windhoek, van die ligging van sodanige werktuie in kennis stel, sodat hulle op die perseel geëyk kan word indien nodig.

Wanneer werktuie op die perseel van ’n handelaar geëyk word, sal addisionele koste vir die besoek van die Ykbeampte gevorder word.

Die Ykbeampte sal in ooreenstemming met onderstaande bylae teenwoordig wees.

J. NESER,
Superintendent van Ykwee.

WINDHOEK,
Januarie 1947.

BYLAE.

Yk-kantoor, Poststraat, Windhoek, daaglik van 8.30 v.m., tot 12.30 n.m., vanaf 10 Februarie 1947 tot en met 7 Maart 1947. Saterdag, Sondae en publieke vakansiedae uitgeslote.

Kantoor van die Superintendent, Naturellelokasies, Windhoek, van 10 v.m., tot 12 middag op 11 en 12 Maart 1947.

Klein Windhoek Cash Store, Klein Windhoek, van 10 v.m., tot 12 middag op 13 Maart 1947.

(No. 8 van 1947.)

KWARTAALSE OPGAWE VAN GOEDERE IN RYKSPAK-HUISE.

Hiermee word vir algemene inligting bekend gemaak, dat die kwartaalse opgawes van goedere in die Rykspakhuise op ondergenoemde plekke, vir die kwartaal geëindig 31 Desember 1946, opgestel is en ter insae lê in die Doeanekantore van onderstaande havens.

WALVISBAAI
LUDERITZ.

General Notices.

(No. 7 of 1947).

Notice is hereby given in terms of section five (1) of section five (1) of the Weights and Measures Ordinance, 1937 (No. 18 of 1937), as amended by Proclamation No. 41 of 1944, read with regulation 3 (1), Part II of the regulations under the Ordinance, that all persons in the Municipal Area of Windhoek having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce such instruments in order that they may be examined and assized or re-assized on or before 14th March, 1947.

Any person having fixed measuring instruments or weighing instruments with a weighing capacity exceeding 600 lb. must forthwith notify in writing the Assize Officer, P.O. Box 729, Windhoek, of the position of such instruments in order that they may be examined on the premises if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance by the Assize Officer.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned schedule.

J. NESER,
Superintendent of Assize.

WINDHOEK,
January 1947.

SCHEDULE.

Assize Office, Post Street, Windhoek, from 8.30 a.m. to 12.30 p.m. from 10th February, 1947 to 7th March, 1947, except Saturdays, Sundays and Public Holidays.

Office of the Superintendent Native Locations, Windhoek, from 10 a.m. to 12 noon on 11th and 12th March 1947.

Klein Windhoek Cash Store, Klein Windhoek, from 10 a.m. to 12 noon on 13th March, 1947.

(No. 8 of 1947.)

QUARTERLY RETURN OF GOODS IN THE KING'S WAREHOUSES.

It is hereby notified for general information that the quarterly returns of goods in the King's Warehouses at the undermentioned ports of the quarter ended 31st December, 1946, have been prepared and may be inspected at the Customs Offices at the respective ports.

WALVIS BAY
LUDERITZ.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The Official Gazette will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the Gazette will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the Gazette must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 49, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the Gazette in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the Gazette after the official matter or in a supplement to the Gazette at the discretion of the Secretary.

Advertensies.

ADVERTISEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN SUID-WES-AFRIKA.

1. Die Offisiële Koerant sal op die 1e en 15e dag van elke maand verskyn; virgeval een van hierdie dae op ’n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die Offisiële Koerant op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die Offisiële Koerant geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn, ingedien word by die kantoor van die Sekretaris van Suidwes-Afrika (Kamer 49, Regeringsgebou, Windhoek) nie later as 4.30 n.m. op die NEGENDE dag voor die verskynning van die Offisiële Koerant waarin die advertensies geplaas moet word.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die Offisiële Koerant geplaas, of op ’n ekstra blad van die Koerant, al na die Sekretaris goetvind.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English or Afrikaans languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to Creditors and Debtors in the estate of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisements will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

Kennis geskied hiermee ooreenkomstig artikel 7 (1) (a) van Ordonnansie 7 van 1937, dat 'n versoekskrif aan my gerig is vir die aanle van 'n nuwe publieke pad soos omskrywe in bylae „A” hiervan.

Alle belangstellende persone word hiermee versoek om hulle besware skriftelik by my in te dien binne twee maande vanaf publikasie hiervan.

E. P. VAN DER LINDE,
Magistraat, Outjo.

Vanaf 'n punt by die polisie-stasie in die Franzfontein-reserve No. 6, in die algemeen suidwaarts, oor die Franzfontein-reserve No. 6, oor kroongrond (in die algemeen langs en aan die oostelike kant van die polisie-stasie tot aan die noordelike grens van die plaas gedeelte 1 van Sorris-Sorris No. 186) en oor die plaas gedeelte 1 van Sorris-Sorris No. 186, tot aan die Ugabrivier aan die suidelike grens van laangenoemde plaas.

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
(with which is incorporated African Banking Corporation Ltd.).
WINDHOEK, S.W.A.

Bank's Proclamation, 1930. — Section 11.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.
as at 31st December, 1946.

Published in terms of section 92 of the Administration of Estates Act No. 240/1913.

We certify the foregoing to be — “NIL”.

A. G. JOHNS, D. P. de KLERK,
Accountant. Manager.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estate Act, 1913, I have appointed

DR. ERHARD WILHELM PETER KOEHLER

P.O. Box 22, Swakopmund — P.O. Box 775, Windhoek

to act as Sworn Appraiser for the District of SWAKOPMUND.

(Sgd.) C. ST. JOHN THOMPSON,
Master of the High Court

Office of the
Master of the High Court of South West Africa,
WINDHOEK, this 27th day of December, 1946.

4. Advertensies word in Engels en Afrikaans in die *Offisiële Koerant* gepubliseer; die nodige vertalings moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word.

5. Slegs wetadvertisements word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangenom en hulle is onderhevig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanname of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle name moet duidelik wees. Vir geval 'n naam wees onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is 20s. porsy in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, teen 1s. per eksemplaar.

8. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in die volgende paragraaf genoem word, is teen die tarief van 7s. 6d. per duim enkelkolom en 15s. per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim gereken word.)

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs in verband met likwidasierekennings wat ter insae lê, word teen 12s. per boedel in skedulevorm gepubliseer.

10. Geen advertensie sal geplaas word tensy die koste vooruit betaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

Notice is hereby given in terms of section 7 (1) (a) of Ordinance No. 7 of 1937 that a petition has been lodged with me for the construction of a new public road as described in Schedule „A” hereto.

All interested persons are hereby called upon to lodge with me their objections, in writing, within two months from the publication hereof.

F. P. VAN DER LINDE,
Magistrate, Outjo.

SCHEDULE „A”

From a point at the Police Station in the Franzfontein Reserve No. 6 generally southwards via the Franzfontein Reserve No. 6, Government Ground (generally along and on the eastern side of the Police Zone to the northern boundary of the farm Portion 1 of Sorris-Sorris No. 186) the farm Portion 1 of Sorris-Sorris No. 186, to the Ugab River on the Southern boundary of the lastmentioned farm.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 42/1925 dated 4th February, 1925 issued by MOSES ETTMANN in favour of RACHEL STERNBERG (born JOFFE), married out of community of property to PAUL STERNBERG (since deceased), now married out of community of property to MYER GOLD, in respect of certain Erf No. 476, situate in the Municipality and District of Windhoek, measuring 40 ares, 58 square metres.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek this 10th January, 1947.

Lorentz & Bone,
Attorneys for the party,
P.O. Box 85,
WINDHOEK.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGEDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is), erigename, legatarisse en skuldeisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermeldde tye, datums en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

C. ST. JOHN THOMSON,
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estate of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

C. ST. JOHN THOMSON,
Master of the High Court of South West Africa.

BYLAE./SCHEDULE.

Ooregistr. Nommer van Boedel Registered Number of Estate	Naam van Oorledene Familiennaam Voornaam Name of the Deceased Surname Christian Name	Beroep Occupation	Datum en plek van oorlyde Date and Place of Death	Datum en tyd van byeenkoms Date and Time of Meeting	Plek van byeenkoms Place of Meeting	Byeenkoms held vir ver- kiezing van Meeting Con- vened for election of
4153	Frohlich Heinrich Joachim	Boer	29/11/1946, Klein Aub, Dist. Rehoboth	Dinsdag, 21/1/1947, 10 v.m.	Rehoboth	Eksekuteur Datief

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46,
Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lever en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATE OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913,
as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE / SCHEDULE.

Boedel Estate No.	BOEDEL VAN WYLE E S T A T E L A T E	Datum van Sterfgeval Date of death	Binne 'n tydperk van Within a period	Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authorized Agent
4120	Mynderd Jacobus van der Berg	17/11/1946	30 dae	Johanna Maria Elizabeth van der Berg (voorheen Nieuwoudt) gebore Nieuwoudt, Bergrust, oor Windhoek, P. S. Kismet
4128	Willem Jacobus Prinsloo en oorlewende eggenote Petronella Francina Prinsloo, geb. Alberts	<i>Stoch Advaans written 2/1/47</i>	30 dae	L. J. Haasbroek, Bus 26, Outjo. Agent vir Eksekutr. Testamentêr
4142	Hermantine Johanna Mathilde Kahl, born Meinert	21/11/1946	21 days	Hermann Kahl, Onduruquea, P. Bag Omaruru
4155	Hermann Albert Franz Faatz	1/1/1947	30 days	E. Faatz, born Blaettler, Executrix Testamentary, c/o J. H. Shar, Box 452. Windhoek

Notice is hereby given that fourteen days after the publication hereof, application will be made to the Licensing Court for the District of Luderitz for a General Dealer's Licence and Patent and Proprietary Medicines Licence by JOHANNES JOSEPH PETERS intending to trade under the firm and style of A. OSSWALD (Proprietor J. J. PETERS) on Erf No. 1 Tal Street, Luderitz, which business is being transferred to him by AUGUST OSSWALD.

Dated at LUDERITZ, this 23rd December, 1946.

ARNOLD FRIEDRICH WEISS,
Agent of the above parties.

NOTICE OF TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that fourteen days after the date of publication hereof, application will be made to the Magistrate for the district of Swakopmund for the transfer of the General Dealer's Licence held by NATALIE A. L. M. WINTZ, trading under the name "PHOTO ELECTRA", in respect of Erf No. 222, Swakopmund, to HANS HEINRICH MALL, with effect from 1st February, 1947.

A. STECKEL,
Attorney for the Parties.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos voormeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datum, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE / SCHEDULE.

No. Estate Boedel	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Beskrywing van Rekening Description of Account	Datum Tydperk Date Period	Kantoor van die Office of the		Naam en adres v. Eksekuteurs of genagtigde Agent Name and Address of Executor or authoriz. Agen
				Meester Master	Magistraat Magistrate	
3901	Frieda Sophie Luise Sigwart, and surviving spouse Hans Friedrich Heermaan Heinrich Sigwart	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days from 16/1/1947	Windhoek	Okahandja	Dr. Hans F. H. H. Sigwar Okahandja
4053	Theodor Ludwig Fortmueller	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days	Windhoek	Okahandja	Anna Pauline Margarete Fortmueller, born Mahneck Executrix Testamentary, c/o Ohlthaver & List Trus Co Ltd., Box 16, Windhoek

MUNICIPALITY OMARURU.

Erf No. 133, Omaruru: Emil Kreplin.

Notice is hereby given in accordance with section 177 (1) of the Municipal Ordinance No. 24 of 1935, as amended, that the Municipal Land Rates on Erf No. 133, the property of Emil Kreplin, have not been paid for the past (11) years.

Mr. Emil Kreplin is hereby called upon to pay the arrear Rates together with the interest thereon at the Municipal Offices, Omaruru, within a period of three months from the last publication of this notice.

Notice is further given, that in default of payment of the abovementioned Rates, the property will be sold.

The last publication of this notice will be the 15th January, 1947.

By Order,

Municipal Offices,
Omaruru, S.W.A.,
24th Septe.mber, 1946.

S. B. LOOTS,
Town Clerk.

MUNISIPALITEIT OMARURU.

Erf No. 133, Omaruru: Emil Kreplin.

Kennis geskied hiermee kragtens die bepalings van art. 177 (1) van die Munisipale Ordonnansie No. 24 van 1935, soos gewysig, dat die Munisipale Grondbelasting op Erf No. 133 in die Stadsgebied van Omaruru, die eiendom van Emil Kreplin vir die afgelope (11) jaar nie betaal is nie.

'n Beroep word hiermee gedoen op Mnr. Emil Kreplin om die agterstallige belastinges tesame met die Rente daarop, binne drie maande vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing, in die Munisipale kantore, Omaruru, te betaal.

By wanbetaling van die bogenoemde belasting en Rente sal die eiendom verkoop word.

Die laaste publikasie van hierdie kennisgewing sal wees 15 Januarie 1947.

Op las,

Munisipalekantore,
Omaruru, S.W.A.,
24 September 1946.

S. B. LOOTS,
Stadsklerk

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR
REHABILITATION.

Notice is hereby given that Application will be made to the High Court of South West Africa at Windhoek on Monday, the 3rd day of March, 1947, at 10 o'clock in the forenoon (or so soon thereafter as Counsel can be heard) for the rehabilitation of CECILIA LILY DREYER, married out of community of property to Jacob Dreyer, a lodging-house keeper of Solsonia Lodge, 19 Charleston Terrace, Doornfontein, Johannesburg and formerly a general dealer of Kettmanshoop, South West Africa, under or in terms of Section 103 (2) (a) of the Insolvency Ordinance No. 7 of 1928.

Dated at Windhoek, this 3th day of January, 1947.

J. ORMAN,

Attorney for Applicant.

P.O. Box 26,
Post Street, WINDHOEK.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR
REHABILITATION.

Notice is hereby given that Application will be made to the High Court of South West Africa at Windhoek on Monday the 3rd day of March, 1947, at ten o'clock in the forenoon (or so soon thereafter as Counsel can be heard) for the rehabilitation of PETER PAUL DREYERBRODT, a bookkeeper and salesman of Otjiwarongo in the District of Otjiwarongo and formerly a general dealer of Osire-Nord in the District of Otjiwarongo, under or in terms of section 103 (2) (a) of the Insolvency Ordinance No. 7 of 1928.

Dated at Windhoek, this 7th day of January, 1947.

J. ORMAN,

Attorney for Applicant.

P.O. Box 26,
Post Street, WINDHOEK.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDERAARS. Ingevolge artikel ses-en-veertig, sub-artikel (3), artikel seven-en-sewentig, en Artikel veertig, sub-artikel (3), van die Insolvensie Wet, 1936.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangehegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, soos die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreer of afgestaan vermelde boedels aangestel is; en dat persone, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangegeewe adresse binne die tydperke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms in diene van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot vermelde boedels op die datums, tye en plekke vermeld in die Bylae gehou sal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die kurator of die boedelberederaar omtrent die aangeleentheid en toestand van die boedel, asook vir die verstrekking van instruksies aan die kurator of boedelberederaar betreffende die verkoop of opvordering van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleentheid in verband met die beheer daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester gehou en op ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section fifty-six, Sub-section (3), Section seventy-seven, and Section forty, Sub-section (3), of the Insolventy Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Form. No. 3. / Form. N^o. 3.

SCHEDULE. / BYLAE.

Estate Boedel No.	Name and Description of Estate Naam en beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestrated Of Boedel afgestaan of gesekwestreer is	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberederaar	Full Address of Trustee or Assignee Volledige adres van Kurator of Boedelberederaar	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum- en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Time within which debts payable Tyd binne welke skuld betaal moet word
					Day Dag	Date Datum	Hour Uur		
500	Izak Johannes Roodt, Cartage Contractor of Grootfontein	Sequestr.	J. H. Rathbone	Box 43, Grootfontein	Tuesday	28/1/1947	10 a.m.	Magistrate Grootfontein	30 days

DEPARTEMENT VAN VERVOER. / DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTORTRANSPORT. — MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

Die onderstaande aansoek om motortransportsertifikate word kragtens subartikel (1) van artikel dertien van die Motortransportwet, en subartikel (2) van regulasie twee gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestyding van hierdie aansoek moet binne tien dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die Raad of betrokke plaaslike raad gerig word.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of sub-section (1) of section thirteen of the Motor Carrier Transportation Act, and sub-section (2) of regulation two.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications must be made to the Board or local board concerned within ten days from the date of this publication.

- X No. van Aansoek en Naam van Applikant./No. of Application and Name of Applicant.
- Y Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie./Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.
- Z Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word, Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek

Local Road Transportation Board, Windhoek

- X E. 1406. N. S. Adler. (Nuwe Aansoek/New Application).
- Y Passasiers en goedere alle soorte./Passengers and goods all classes.
- Z 1 Voertuig/Vehicle.
- Z Tussen Between Usakos en en Okombabe oor/via plase/farms Goabeb, David Ost & West, Kudubis, Tumbil, Springbokfontein, Tubuis.
- X E. 1432. H. J. F. van Dyk (Nuwe Aansoek/New Application).
- Y Goedere alle soorte./Goods all classes.
- Z 1 Voertuig/Vehicle.
- Z Binne/Within Gibeon, Maltahöhe, Rehoboth, Keetmanshoop en/and Gobabis Magistraatsdistrikte magisterial district.
- X E. 1330. F. G. Cogill (Nuwe Aansoek/New Application).
- Y Passasiers en goedere alle soorte./Passengers and goods all classes.
- Z 1 Voertuig/Vehicle.
- Z Outjo, Imperial Ranch, König, Chorab, Vyeboom, Urob, Ramsy, Ouma, Gub, Heimwee, Karius, Karaesis, Alexander.